



2018ko Memoria Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza

Memoria 2018
Dirección de Juego y Espectáculos

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

SEGURTASUN SAILA
Segurtasun Sailburuordetza
Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD
Viceconsejería de Seguridad
Dirección de Juego y Espectáculos

Aurkibide orokorra

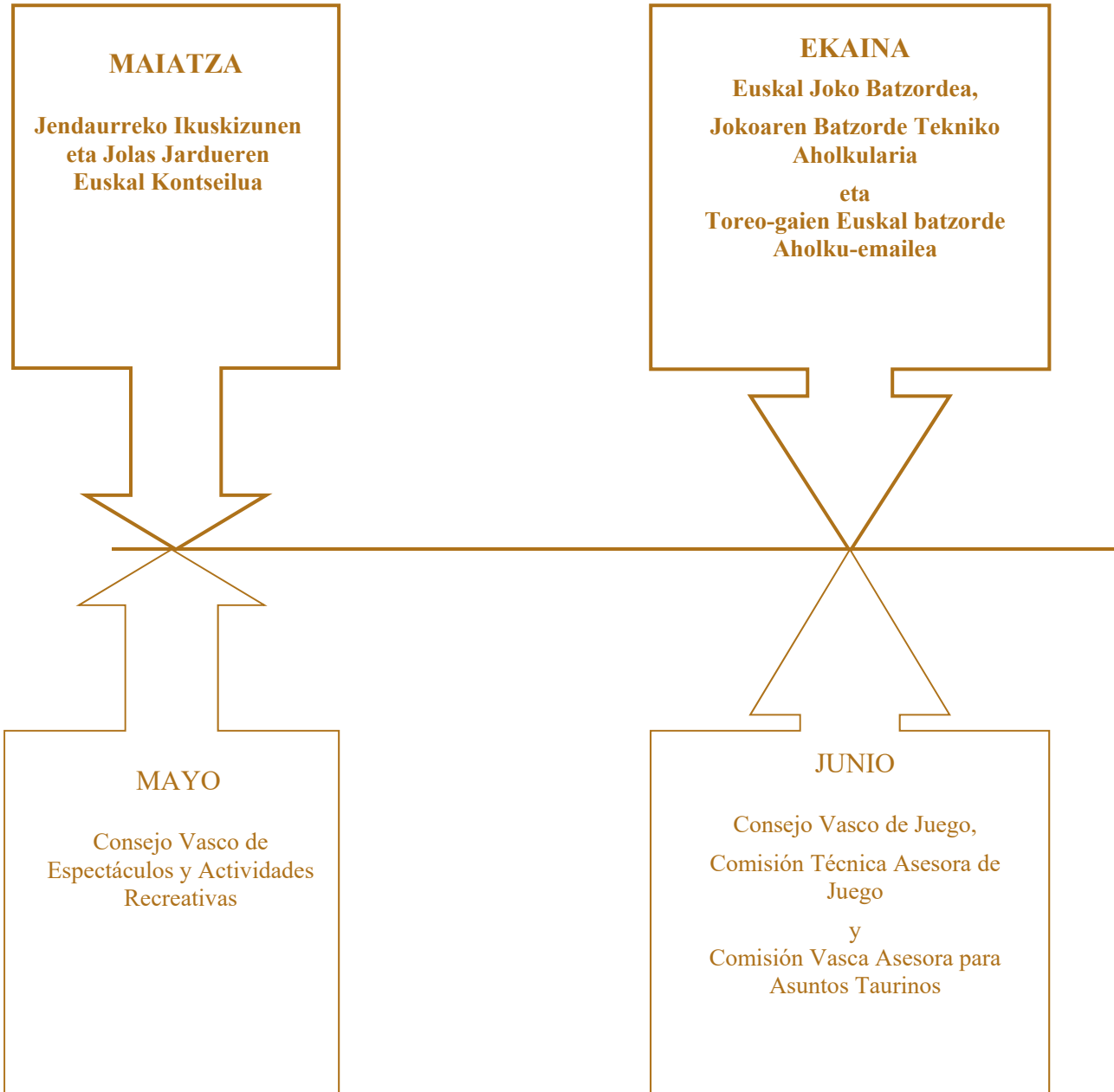
Índice General

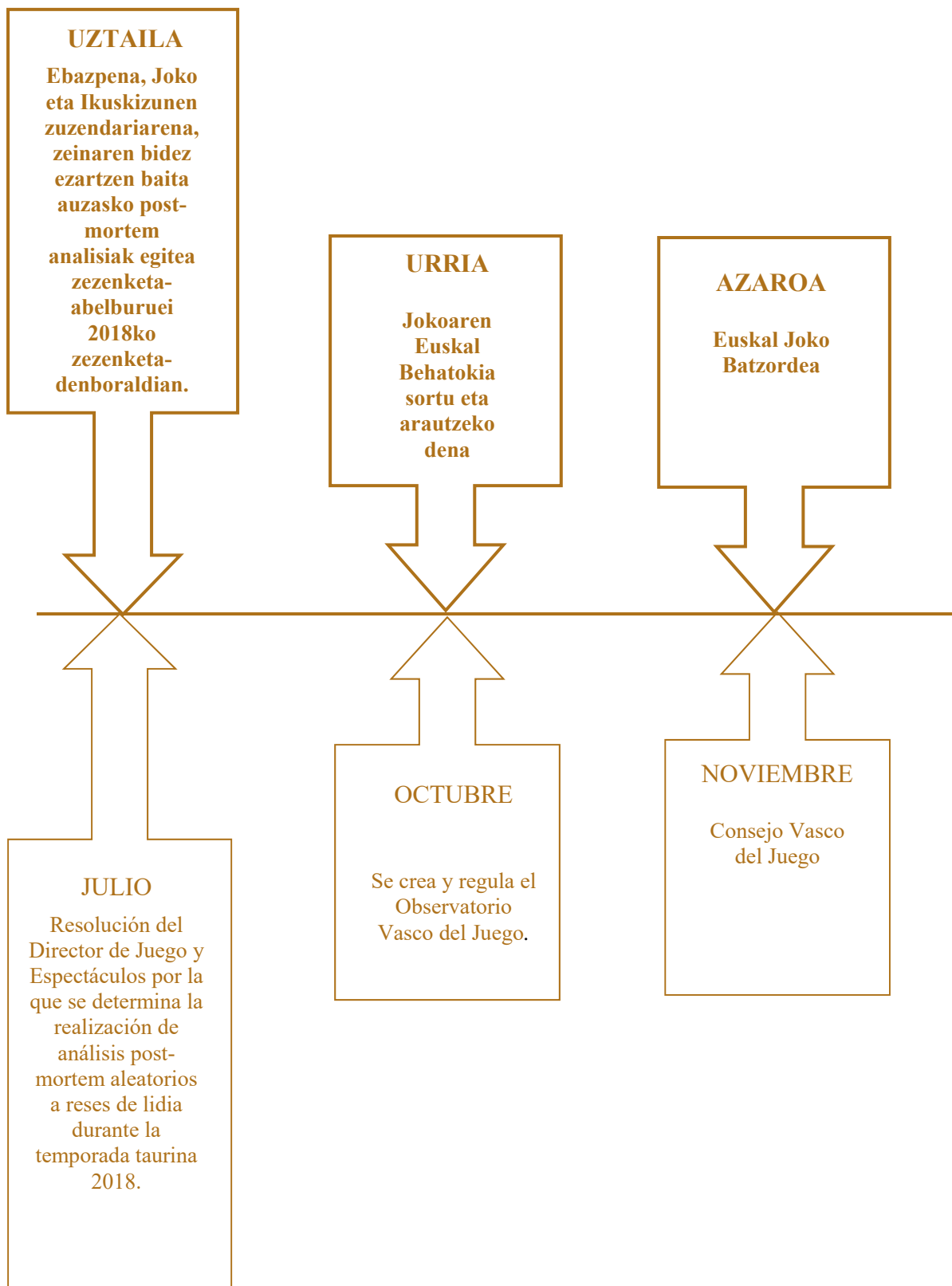
01	2018eko nabarmentzeko jarduketak	
	Actuaciones destacadas en 2018	3
02	Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren eskumenak	
	Competencias de la Dirección de Juego y Espectáculos.	5
03	Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren partaidetza duten organoak	
	Órganos en que participa la Dirección de Juego y Espectáculos.	7
04	Zerbitzuen banaketa funtzionala	
	Distribución funcional de los servicios.	8
	4.1 Zerbitzu zentralak (Lakua)	
	Servicios Centrales (Lakua)	9
	4.2 Lurralde-bulegoak	
	Oficinas Territoriales	10
	4.3 Ikuskaritza Zerbitzua (Joko eta Ikuskizun Unitatea)	
	Servicio de Inspección (Unidad de Juego y Espectáculos)	11
	4.4 Joko eta ikuskizunen zuzendaritzak baimendu dituen laborategiak	
	Laboratorios habilitados por la Dirección de Juego y Espectáculos	11
	4.5 Baliabide eta zerbitzu teknikoak	
	Recursos y Servicios técnicos	12
05	2018ko Memoria - Jokoaren arloa	
	Memoria 2018 - Área de juego	13
06	2018ko Memoria – Ikuskizunen eta Jolas Jardueren arloa	
	Memoria 2018 - Área de espectáculos y Actividades Recreativos	42
07	EAEEn joko eta ikuskizunei buruzko hausnarketak	
	Reflexiones sobre el Juego y los espectáculos en la CAPV	72

01

2018ko nabarmentzeko jarduketak

Actuaciones destacadas en 2018





02

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren eskumenak

Competencias de la Dirección de Juego y Espectáculos

Apirilaren 11ko 83/2017 Dekretuak Segurtasun Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen du.

El Decreto 83/2017, de 11 de abril, establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Seguridad.

Dekretu horren 16. artikularekin bat etorritik, **Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzari** jokoaren arloko ahalmen eta eginkizun hauek dagozkie:

De conformidad con el artículo 16 del citado Decreto, corresponde a la Dirección de Juego y Espectáculos, en materia de juego, el ejercicio de las siguientes facultades y funciones:

a) **Ausazko jokoei buruzko politika publikoak egitea, eta jokoaren erregelamendu orokorrak Euskal Autonomia Erkidegoan joko arautzen duen agintaritzari ematen dizkion ahalmenak eta egitekoak gauzatzea, honako hauekin lotuta, beste organo batzuen eskumenekoak ez badira: baimenak, txostenak, homologazioak, kontrolak, ikuskapenak edo zehapenak.**

a) Elaborar las políticas públicas relativas a los juegos de azar y ejercer las facultades y funciones que el reglamento general de juego confiere a la autoridad reguladora del juego en la Comunidad Autónoma de Euskadi, ya sean de autorización, informe, homologación, control, inspección o sanción, siempre que no correspondan a otros órganos.

b) **Euskadiko jokoaren behatoki gisa jardutea. Horretarako, jokoaren bilakaerari buruzko azterketak egingo ditu, eta jokoari buruzko urteko memoria bat egingo du.**

b) Actuar como observatorio del juego en Euskadi, para lo cual realizará prospecciones sobre su evolución y realizará una memoria anual del juego.

c) **Jokoaren sektoreko enpresen gizarte-erantzukizuna sustatzea, eta, joko arduratsua eta bermatua lortzeko asmoz, herritarrei zuzendutako sentsibilizazio-kanpaina publikoak egitea.**

c) Promover la responsabilidad social corporativa del sector del juego y realizar campañas públicas de sensibilización destinadas a la ciudadanía en aras de un juego responsable y con garantías.

d) **Ikuskizun publikoei eta jolas-jardueri buruzko legeriaren ondoriozko politika publikoak egitea, ostalaritzako jarduerak eta establezimenduak barnean direla. Horrez gain, legeria horrek Segurtasun Sailari ematen dizkion ahalmenak eta egitekoak gauzatzea, honako hauekin lotuta, beste organo batzuen eskumenekoak ez badira: baimenak, txostenak, homologazioak, kontrolak, ikuskapenak edo zehapenak.**

d) Elaborar las políticas públicas derivadas de la legislación relativa a los espectáculos públicos y actividades recreativas, incluyendo a establecimientos y actividades de hostelería, y ejercer las facultades y funciones que dicha legislación confiere al Departamento de Seguridad, ya sean de autorización, informe, homologación, control, inspección o sanción, siempre que no correspondan a otros órganos.

e) **Jolas-jardueren eta ikuskizunen sektorearen egoerari eta bilakaerari buruzko urteko memoria egitea.**

e) Elaborar la memoria anual sobre la situación del sector de los espectáculos y actividades recreativas y su evolución.

f) **Kirolean egon daitekeen indarkeriaren, arrazakeriaren, xenofobiaren eta intolerantiaren aurkako estatu-legeriari eginiko arau-hauste arin eta astunengatik zehatzeko ahala erabiltzea.**

f) Ejercer la potestad sancionadora por infracciones leves y graves a la legislación estatal contra la violencia, el racismo, la xenofobia y la intolerancia en el deporte.

Zuzendaritza honen menpe dauden lurralde-bulegoek honako ahalmen eta eskumen hauek izango dituzte dagokien lurralde-eremuan, betiere zuzendariak emandako irizpideen arabera:

a) Baimenak ematea, jendaurreko ikuskizunak eta jolas-jarduerak egiteko. Nolanahi ere, salbuespen izango dira 10.000 lagunetik gorako edukiera dutenak eta zezen-ikuskizun nagusiak.

b) «B» motako makinei eta joko-makina laguntzaileei dagozkien izapideak egitea eta baimenak ematea. Nolanahi ere, salbuespen izango dira honako hauei dagozkien baimentzeak: ustiapen-baimenak eta horien eskualdatzeak, erredentzio-makinak edo «AR» izenekoak ustiatzeko erantzukizun-adierazpenak jasotzea, eta jolas-aretoak ustiatzea.

c) Lokal eta establezimendu publikoak kudeatzea, baldin eta horien kontrola Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzari badagokio; horrez gain, horien dokumentazioa eta datu-baseak eguneratzea.

d) Erreklamazio-orriak kudeatzea, Kontsumobideren eskumenak alde batera utzi gabe.

e) Dagokion lurralde-eremuko ikuskaritzarekin koordinatzea.

Jokoaren, ikuskizun publikoen eta jolas-jardueren arloko zehapen-espeditentzarako eta kirol-ikuskizunetan egon daitekeen indarkeriaren, arrazakeriaren, xenofobiaren eta intolerantziaren aurkako estatu-legeriari buruzkoak Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzako funtzionarioek izapidetuko dituzte, Araubide Juridikoaren, Zerbitzuen eta Hauteskunde Prozesuen Zuzendaritzak horiek izendatzeko ezarritako sistema objektiboaren bidez.

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzari esleitzen zaio, funtzionalki, Joko eta Ikuskizun Unitatea –funtzionario-estatutuan jasotako gaiak izan ezik-. Hori gorabehera, joko- eta ikuskizun-politikak ezartzeko, Ertzaintzaren Zuzendaritzari eskatu ahal izango dio horretarako behar duen informazioa.

Las Oficinas Territoriales dependientes de esta Dirección ejercerán, de acuerdo con las instrucciones emanadas del titular de la Dirección, las siguientes facultades y competencias dentro de su ámbito territorial:

a) Otorgamiento de las autorizaciones para la celebración de espectáculos públicos y actividades recreativas, con excepción de las correspondientes a aquéllas con un aforo superior a 10.000 personas y los espectáculos taurinos generales.

b) Tramitación y autorizaciones relativas a máquinas de tipo «B» y máquinas auxiliares de juego con excepción de las autorizaciones de permisos de explotación y su transmisión, así como la recepción de las declaraciones responsables para la explotación de las máquinas tipo AR o recreativas de redención y las relativas a la explotación de salones recreativos.

c) Gestión de los establecimientos y locales de pública concurrencia cuyo control corresponda a la Dirección de Juego y Espectáculos, así como la actualización de la documentación y bases de datos de los mismos.

d) Gestión de las hojas de reclamaciones, sin perjuicio de las competencias de Kontsumobide.

e) Coordinación con la inspección en su ámbito territorial.

La Instrucción de los expedientes sancionadores en materia de juego, espectáculos públicos y actividades recreativas, así como los relativos a la legislación estatal contra la violencia, el racismo, la xenofobia y la intolerancia en el deporte se realizará por personal funcionario de la Dirección de Juego y Espectáculos mediante el sistema objetivo para su designación que establezca la Dirección de Régimen Jurídico, Servicios y Procesos Electorales.

A la Dirección de Juego y Espectáculos se asigna funcionalmente, con excepción de los asuntos relacionados en el estatuto funcional, la Unidad de Juego y Espectáculos, sin perjuicio de que para el establecimiento de las políticas de juego y espectáculos, podrá recabar de la Dirección de la Ertzaintza la información que a tal efecto precise.

03

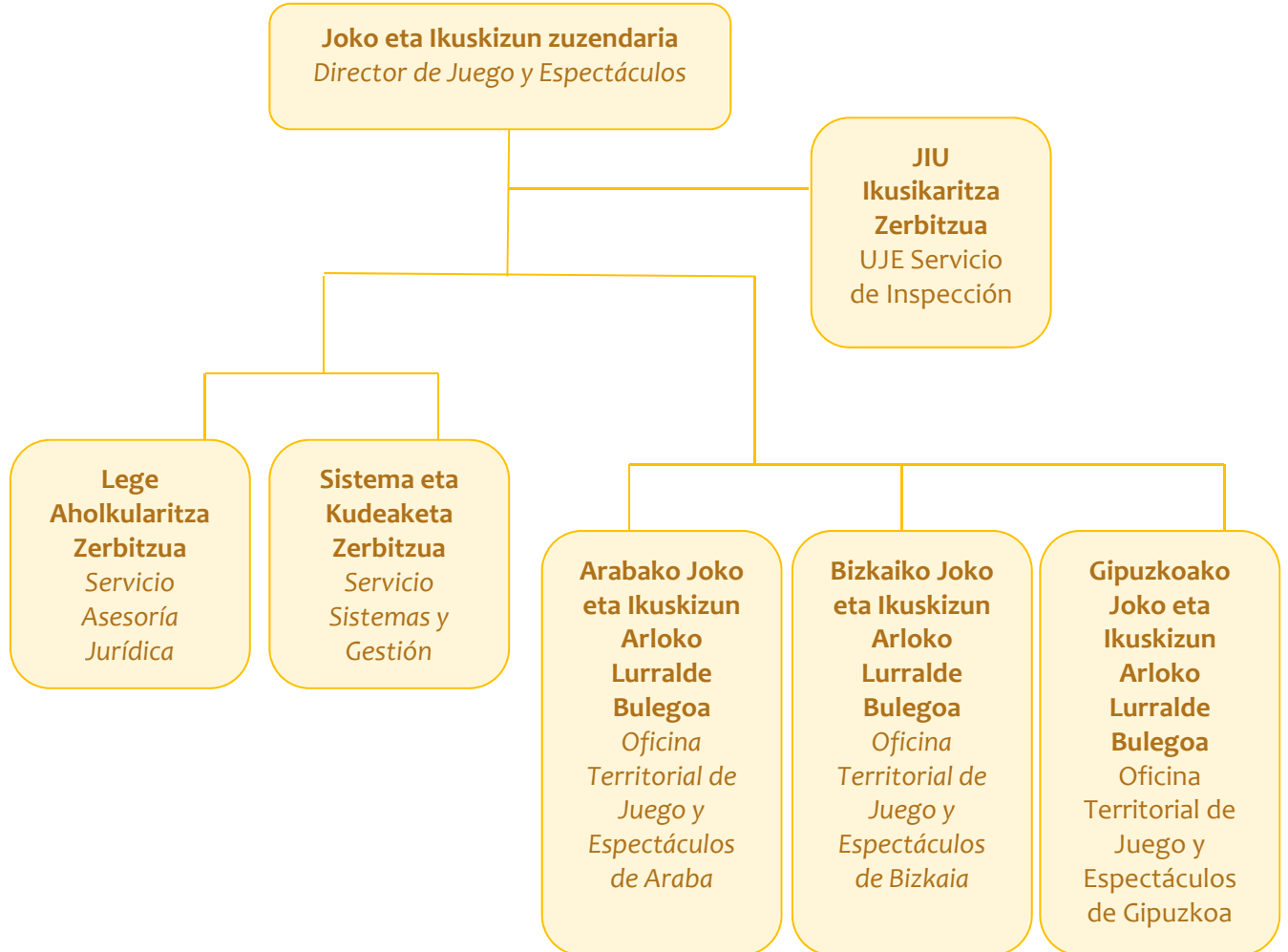
Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren partaidetza duten organoak Órganos en que participa la Dirección de Juego y Espectáculos

- | | |
|--|--|
| - <i>Jokoaren Euskal Kontseilua.</i> | - <i>Consejo Vasco de Juego.</i> |
| - <i>Jokoaren Batzorde Tekniko Aholkularia.</i> | - <i>Comisión Técnica Asesora de Juego.</i> |
| - <i>Jendurreko Ikuskizunen eta Jolas Jardueren Euskal Kontseilua.</i> | - <i>Consejo Vasco de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas.</i> |
| - <i>Zezenketa-gaien Euskal Batzorde Aholku-emailea.</i> | - <i>Comisión Vasca Asesora de Asuntos Taurinos.</i> |
| - <i>Joko Arduratsuaren Aholku Batzordea</i> | - <i>Consejo Asesor del Juego Responsable.</i> |
| - <i>Jokoaren Politiken Kontseilua, Autonomia Erkidegoak eta Ogasun Ministerioa.</i> | - <i>Consejo de Políticas de Juego. CC.AA. y Ministerio de Hacienda.</i> |
| - <i>Zezen Gaietarako Aholku Batzorde Nazionala (Estatua eta autonomia-erkidegoak).</i> | - <i>Comisión Consultiva Nacional de Asuntos Taurinos (Estado y Comunidades Autónomas).</i> |
| - <i>GREF (Gaming Regulators European Forum), Euskal Autonomia Erkidegoaren izenean.</i> | - <i>GREF (Gaming Regulators European Forum), en representación de la Comunidad Autónoma de Euskadi.</i> |

04

Zerbitzuen banaketa funtzionala

Distribución funcional de los servicios



4.1 Zerbitzu zentralak (Lakua)

Servicios centrales (Lakua)

Helburua / Finalidad

Ikuskizunetako jarduerak antolatzea eta koordinatzea. Planificación y coordinación de las actividades de juego y espectáculos.

Funtzioak / Funciones

- Zerbitzuen plangintza, koordinazioa eta kontrol orokorra egitea.
- Zuzendaritzako aplikazio informatikoen eta datu-baseen kontrola eta jarraipena egitea.
- Joko eta ikuskizun arloko baimenak ematea.
- Dokumentuen eta prozeduren estandarizazioa.
- Ikuskapenaren plangintza eta koordinazio orokorra.
- Joko eta ikuskizun arloan aholkularitza juridiko espezializatua ematea.
- Arau-garapena.
- Jokoaren Euskal Kontseilua, Ikuskizunen Euskal Kontseilua, Zezen-gaietarako Euskal Batzorde Aholku-emailea eta Jokoaren Batzorde Tekniko Aholkularia koordinatzea eta horien jarraipena egitea.
- Memoriak, estatistikak eta txosten orokorrak.
- Joko eta ikuskizun arloko zehapen-espeditenteak izapidetzea.
- Herritarren jarrerei, adingabeei eta menpekotasunezko jokabideen kontrolari dagokienez, jokoak gizartean duen eraginari buruzko azterketak eta lanak egitea.
- Herritarrei zuzendutako sentsibilizazio-kanpaina publikoak egitea, joko arduratsua eta bermeduna lortzeko.
- Planificación, coordinación y control general de los Servicios.
- Control y seguimiento de las aplicaciones informáticas y bases de datos de la Dirección.
- Otorgamiento de autorizaciones en materia de Juego y Espectáculos.
- Estandarización documental y de procedimientos.
- Planificación y coordinación general de la inspección.
- Asesoramiento jurídico especializado en Juego y Espectáculos.
- Desarrollo normativo.
- Coordinación y seguimiento del Consejo Vasco de Juego, Consejo Vasco de Espectáculos, Comisión Asesora Vasca de Asuntos Taurinos y Comisión Técnica Asesora de Juego.
- Memorias, estadísticas e informes generales.
- Tramitación de expedientes sancionadores de Juego y Espectáculos.
- Elaborar estudios y trabajos de investigación sobre la incidencia social del juego en relación con los comportamientos ciudadanos, las personas menores de edad y el control de las conductas adictivas.
- Realizar campañas públicas de sensibilización destinadas a la ciudadanía en aras de un juego responsable y con garantías.

4.2 Lurralde-bulegoak

Servicios Territoriales

Helburua / Finalidad

Izapidetzea eta herritarrentzako arreta zuzena. Tramitación y atención directa al ciudadano.

Joko eta ikuskizun arloko Lurralde Bulegoek, betiere zuzendaritzaren titularrak emandako jarraibideen arabera, beren lurralde-eremuan ahalmen eta eskumen hauek baliatuko dituzte: Las Oficinas Territoriales de Juego y Espectáculos ejercerán, de acuerdo con las instrucciones emanadas del titular de la Dirección, las siguientes facultades y competencias dentro de su ámbito territorial:

1. Baimenak ematea, jendaurreko ikuskizunak eta jolas-jarduerak egiteko. Nolanahi ere, salbuespen izango dira zezen-ikuskizun nagusiei eta 10.000 pertsonatik gorako edukiera dutenei dagozkienak; baita, beren ezaugarri bereziak direla eta, zuzendaritzaren titularrak bereganatuko dituenak.
2. Izapidetzea eta "B" motako makinei buruzko baimenak ematea. Nolanahi ere, salbuespen izango dira ustiapen-baimenak eta horien eskualdatzeak.
3. Dagokien lurralde-eremuan ikuskaritzarekiko koordinazioa.
1. Otorgamiento de las autorizaciones para la celebración de espectáculos públicos y actividades recreativas, con excepción de las correspondientes a espectáculos taurinos generales, aquellas que impliquen un aforo superior a 10.000 personas y, aquellas otras que por sus características específicas fueran avocadas por el titular de la Dirección.
2. Tramitación y autorizaciones relativas a máquinas de tipo "B" con excepción de las autorizaciones de permisos de explotación y su transmisión.
3. Coordinación con la inspección en su ámbito territorial.

Beste funtzio batzuk / Otras funciones

- Geroagoko izapidetzeari begira, dokumentazioa jasotzea.
- Herritarrei arreta eta aholku ematea.
- Lurralde Zerbitzu bakoitzeko jarduerak, langileak eta instalazioak kudeatzea eta kontrolatzea.
- Datu-baseak mantentzea eta gainbegiratzea.
- Prozedurak kontrolatzea eta gainbegiratzea.
- Araudia aplikatzea.
- Lurralde Zerbitzu bakoitzeko memoriak, estatistikak eta txostenak.
- Areto eta joko enpresen baimenen prozedurak izapidetzea.
- Recepción de documentación para su posterior tramitación.
- Atención y asesoramiento al ciudadano.
- Gestión y control de actividades, personal e instalaciones de cada Servicio Territorial.
- Mantenimiento y supervisión de las bases de datos.
- Control y supervisión de procedimientos.
- Aplicación de la normativa.
- Memorias, estadísticas e informes de cada Servicio Territorial.
- Tramitación de los procedimientos de autorización de locales y empresas de juego.

4.3 Ikuskaritza Zerbitzua (Joko eta Ikuskizun Unitatea) Servicio de Inspección (Unidad de Juego y Espectáculos)

Helburua / Finalidad

Joko eta ikuskizunetako jarduerak zaintzea, ikuskatzea eta kontrolatzea. Vigilancia, inspección y control de las actividades de juego y espectáculos.

Funciones / Funtzioak

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak emandako jarraibideak eta indarreko araudia kontuan hartuta: De acuerdo con las instrucciones emanadas de la Dirección de Juego y Espectáculos y la normativa vigente:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Jokoaren arloan indarrean dagoen araudian xedatutakoa zaintzea, ikuskatzea eta betearaztea. 2. Jokorako nahitaezko baimenik ez duten materialak eta lokalak zigilatzea, konfiskatzea, ixtea edo bertan behera utzaraztea. 3. Beren funtzioak betetzetik sortutako aktak egitea eta Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzako organo eskudunari helaraztea. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vigilar, inspeccionar y hacer cumplir lo dispuesto en la normativa vigente en materia de Juego. 2. Proceder al precinto, comiso, clausura o suspensión de materiales, locales de juego sin la preceptiva autorización. 3. Levantar las actas que se deriven del cumplimiento de sus funciones y elevarlas al órgano correspondiente de la Dirección de Juego y Espectáculos. |
|--|---|

4.4 Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak baimendu dituen laborategiak Laboratorios habilitados por la Dirección de Juego y Espectáculos

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak 12 laborategi ditu akreditatuta joko-makinen eta sistemen aurretiazko probak egiteko. Hona hemen: Se encuentran acreditados por la Dirección de Juego y Espectáculos 12 laboratorios para los ensayos previos de máquinas y sistemas de juego, y son:

- FUNDACIÓN TECNALIA RESEARCH & INNOVATION
- LGAI TECHNOLOGICAL CENTER, S.A
- NMI CERTIN BV
- QUINEL, S.A.
- CENTRO DE PRUEBAS Y ENSAYOS DE MAQ. REC.-UNIV. DE OVIEDO
- GLI EUROPE BV
- SLOVENIAN INSTITUTE OF QUALITY AND METROLOGY-SIQ
- DEKRA TESTING AND CONSULTING S.A.U.
- SGS TECNOS, S.A.
- BMM SPAIN TESTLABS S.L.U
- LABS DE ENSAYOS DE MAQ. REC. Y J. AZAR FUND. FOMENTO INNOV. INDUS.
- TRISIGMA, B.V.

4.5 Baliabide eta zerbitzu teknikoak

Recursos y servicios técnicos

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak berariazko baliabide teknologikoak ditu ikuskizunen arloa bezalako esparru konplexuen eta bizitasun handikoak direnen kudeaketari, ikuskapenari eta kontrolari aurre egin ahal izateko. Horien artean hauek ditugu:

La Dirección de Juego y Espectáculos dispone de recursos tecnológicos específicos para hacer frente a la gestión, inspección y control de áreas complejas y de gran dinamismo, como son las de juego y espectáculos. Entre ellos están:

- Baimenak prozesatzea eta kontrolatzea kudeaketarako eta irudirako sistema informatiko integratuaren bidez, horrek balio baitu zuzendaritzako gaien ohiko izapidetzerako oinarritzko euskarri gisa.
- Ikuskapenerako aplikazio informatikoa.
- Zehapeneterako aplikazio informatikoa.
- Artxibo sistema digitalizatu optikoa, non administrazio-agiriak fidagarritasunez eta erabiltzeko moduan bildu eta zaintzen diren..
- Jokoak ikuskatu eta kontrolatzeko software-analizatzaileak.
- Ikuskapena eta kontrola egiteko ikus-entzunezko hainbat material.
- Probetarako joko-simulatzaile programagarriak eta joko-makinen homologazioa.
- Joko-baimenak telematikoki izapidetzeko sistema, internet bidez.
- Proceso y control de las autorizaciones mediante sistema informático integrado de gestión e imagen, que sirve de soporte básico para la tramitación ordinaria de los asuntos de la Dirección.
- Aplicación informática de inspección.
- Aplicación informática de sanciones.
- Sistema de archivo digitalizado óptico, en el que se recoge y custodia de forma fiable y accesible la documentación administrativa.
- Analizadores del software para inspección y control de los diferentes juegos.
- Material audio-visual diverso para inspección y control.
- Simuladores de juego programables para ensayos y homologación de máquinas de juego.
- Sistema de tramitación telemática para las autorizaciones de juego, a través de Internet.



2018ko Memoria Jokoaren arloa

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza

Memoria 2018 Área de juego

Dirección de Juego y Espectáculos

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

SEGURTASUN SAILA
Segurtasun Sailburuordetza
Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD
Viceconsejería de Seguridad
Dirección de Juego y Espectáculos

Jokoaren arloa - Aurkibide orokorra

Área de juego- Índice General

J01	Grafikoen aurkibidea Índice de gráficos	15
J02	2018-12-31ko datu estatistikoak. Datos estadísticos al 31-12-2018.	16
J2.1	Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak kontrolatu beharreko joko jarduerak Actividades de juego cuyo control corresponde a la Dirección de Juego y Espectáculos	17
J2.2	Jokoaren arloko baimenak Autorizaciones en materia de juego	18
J2.3	Joko-enpresak Empresas de juego	19
J2.4	Jokorako materialaren homologazioa Homologación de material de juego	20
J2.5	Euskal Autonomia Erkidegoko joko-lokalak Locales de juego en la C. A. de Euskadi	21
J2.6	Apustu orokorrak Apuestas generales	22
J2.7	Diru-sarrerak. Tasak Ingresos. Tasas	28
J2.8	Zehapen-espedienteak eta errekurtsioak. Expedientes sancionadores y recursos.	32
J2.9	Ikuskaritza-lana. Actividad inspectora de la UJE.	35
J2.10	Euskadiko Joko-galarazpenen Erregistroa. Registro de Interdicciones de Juego de Euskadi	36
03	Jokoaren arloan 2018eko Agenda Agenda 2018 del Área de Juego	37
J04	Arau-egitura. Estructura normativa.	40

J01

Grafikoen aurkibidea

Índice de gráficos

I. Grafikoa: Gráfico I:	Jokoaren arloko baimenak (urteko aldakuntza) Autorizaciones en materia de juego (Variación anual)	18
II. Grafikoa: Gráfico II:	Joko-enpresak (jarduera) Empresas de juego (actividad)	19
III. Grafikoa: Gráfico III:	Jokorako materialaren homologazioa (urte arteko bilakaera) Homologación de material de juego (Evolución interanual)	20
IV. Grafikoa: Gráfico IV:	EAEko joko-lokalak. (Lurralde historikoen arabera eta urteko aldakuntza) Locales de juego en la C.A.P.V. (Por TTHH y variación anual)	21
V. Grafikoa: Gráfico V:	Apustu-jardueraren ehunekoa (Lurralde historikoen arabera) Porcentaje de actividad de apuestas (por TTHH)	24
VI. Grafikoa: Gráfico VI:	2016-2018 urteetako apustuen azterketa konparatiboa Apuestas Comparativo 2017-2018	25
VII. Grafikoa: Gráfico VII:	Apustu-jardueraren ehunekoa (enpresa esleipendunen arabera) Porcentaje de actividad de apuestas (por empresa adjudicataria)	26
VIII. Grafikoa: Gráfico VIII:	2017-2018 urteetako apustuen azterketa konparatiboa Apuestas comparativa 2017-2018	27
IX. Grafikoa: Gráfico IX:	Tasengatiko diru-sarrerak lurralde historikoen arabera (2017-2018 urteetako azterketa konparatiboa) Ingresos por tasas por TTHH (comparativo 2017-2018)	28
X. Grafikoa: Gráfico X:	Tasak (bildutako tasen kopurua, zenbatekoa eta ehunekoa lurralde historikoen arabera) Tasas (número de tasas recaudadas, importe y porcentaje por TT.HH.)	31
XI. Grafikoa: Gráfico XI:	Ertzaintzaren Joko eta Ikuskizun Unitatearen ikuskaritza-lana (urte arteko aldakuntza) Actividad inspectora de la Unidad de Juego y Espectáculos de la Ertzaintza (variación interanual)	35



J02

2018-12-31ko datu estatistikoak

Datos estadísticos al 31-12-2018

Memoria honetan 2018ko ekitaldian zehar Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak izandako jarduerari buruzko daturik garrantzitsuenak eskaintzen dira. Jokoarekin loturiko beste jarduera batzuk badaude, baina dokumentu honetan ez dira jaso. Izan ere, jarduera horiek toki- edo eskualde-eremuan egiten dira – gainera, noizean behin – eta jende gutxiri lotuta daude. Horien artean herri-kirola, pilotalekuetako apustuak, etab. ditugu, eta eragin ekonomiko txikia dute.

Datuak eta estatistikak lantzeko erabilitako iturriak Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzarenak dira (Sistemen eta Kudeaketa Zerbitzua, Aholkularitza Juridikoa Zerbitzua, lurralde-bulegoak, baita Ertzaintzaren Joko eta Ertzantzaintzaren Ikuskizun Unitatea ere).

En la presente memoria, se ofrecen los datos más significativos referidos a la actividad de la Dirección de Juego y Espectáculos durante el ejercicio 2018. Existen otras actividades relacionada con el juego, las cuales no se han reflejado en el presente documento, que se desarrollan en ámbitos locales o regionales, y ocasionalmente, que tiene carácter minoritario, tales como el deporte rural, las apuestas en frontones, etc. cuyo montante económico es muy limitado.

Las fuentes utilizadas para la elaboración de los datos y estadísticas son las propias de la Dirección de Juego y Espectáculos (Servicio de Sistemas y Gestión, Servicio de Asesoría Jurídica, Oficinas Territoriales, así como la Unidad de Juego y Espectáculos de la Ertzaintza).

J2.1 J. eta lk. Zuzendaritzak kontrolatu beharreko joko-jarduerak

La Actividades de juego cuyo control corresponde a la D.J.E.

	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira /Total
Enpresa operadoreak Empresas operadoras				
"B" makinak / máquinas "B"	51	145	69	265
"C" makinak / máquinas "C"		1	1	2
Apustu-makinak / máq. de apuestas		2	1	3
Joko lokalak / locales de juego	9	46	32	87
Joko-makinetarako baimenak Permisos máquinas de juego				
"BH" ostalaritza-baimenak Permisos "BH" Hostelería	1.277	4.600	2.273	8.150
"BS" Areto-baimenak Permisos "BS" Salones	389	1.398	817	2.604
"BG" Bingo-baimenak Permisos "BG" Bingo	21	56	13	90
"C" Kasino-baimenak Permisos "C" Casino		67	57	124
"P" Apustu-baimenak Permisos "P" Apuestas	394	1.057	665	2.116
Apustu-baimenak apustu-lokaletan eta gaitutako lokaletan Permisos de apuestas en Locales de apuestas y habilitados	127	438	249	814
Apustu-baimenak ostalaritzan eta bestelakoetan Permisos de apuestas en Hostelería y otros	267	619	416	1.302
Bingoak / Bingos	3	7	3	13
Edukiera / Aforo	1.153	2.294	1.135	4.582
Joko-aretoak / Salones de juego	34	112	64	210
Gaitutako apustu-lokala Habilitado local de apuestas	9	17	9	35
Kasinoak / Casinos		1	1	2
Edukiera / Aforo		600	620	1.220
Apustu-lokalak Locales de apuestas	4	19	10	33
Hipikako apustuak (Enpresak) Apuestas hípicas (Empresas)			1	1
Zozketak / Rifas	4	13	0	17
Ausazko konbinazioak Combinaciones aleatorias	23	38	29	90

J2.2 Jokoaren arloko baimenak

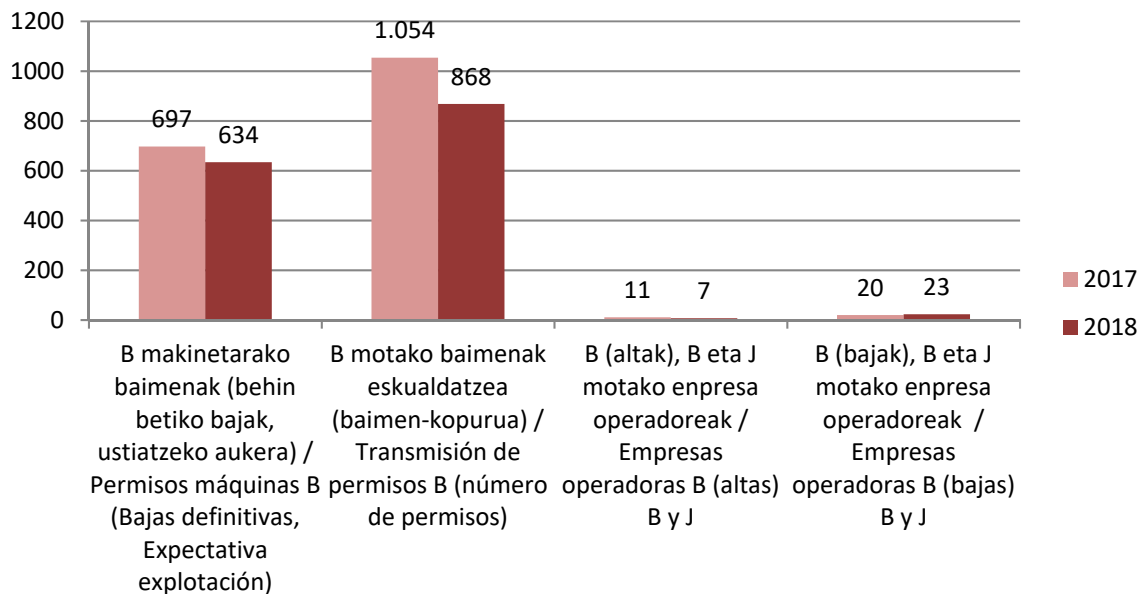
Autorizaciones en materia de juego

Joko-makinak / Máquinas de Juego

	2017	2018
B makinatarako baimenak (behin betiko bajak, ustiatzeko aukera) / Permisos máquinas B (Bajas definitivas, Expectativa explotación)	697	634
B motako baimenak eskualdatzea (baimen-kopurua) / Transmisión de permisos B (número permisos)	1.054	868
B (altak), B eta J motako enpresa operadoreak / Empresas operadoras B (altas) B y J	11	7
B (bajak), B eta J motako enpresa operadoreak / Empresas operadoras B (bajas) B y J	20	23

I. grafikoa: Jokoaren arloko baimenak (urteko aldakuntza)

Gráfico I: Autorizaciones en materia de juego (Variación anual)



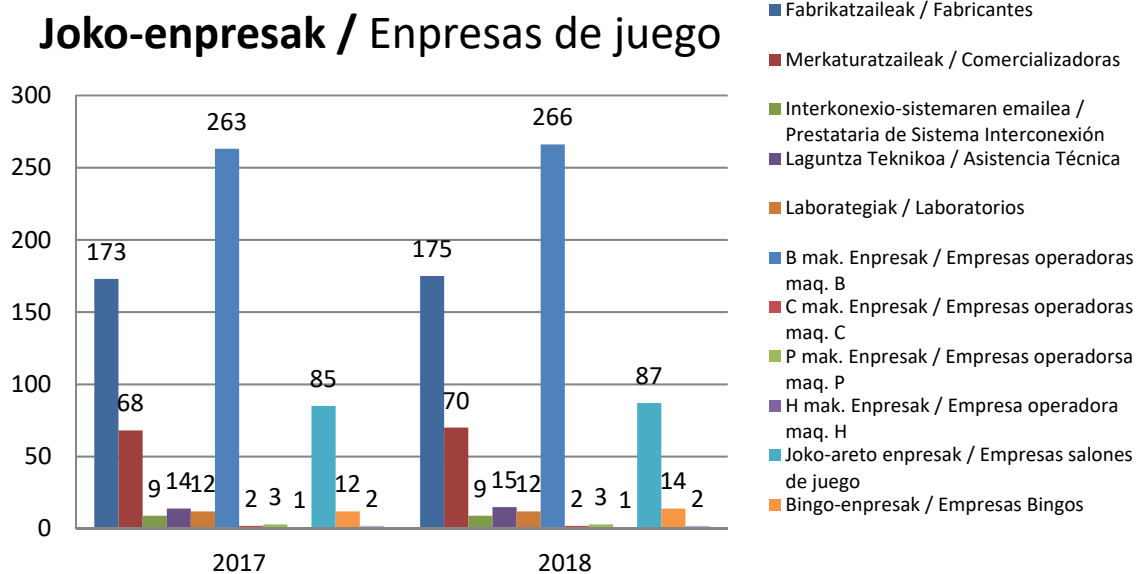
J2.3 Joko-enpresak

Empresas de juego

	2017	2018
Fabrikatzaileak / Fabricantes	173	175
Merkaturatzaileak / Comercializadoras	68	70
Interkonexio-sistemaren emailea / Prestataria de Sistema Interconexión	9	9
Laguntza Teknikoa / Asistencia Técnica	14	15
Inportatzailea / Importador	5	5
Laborategiak / Laboratorios	12	12
B mak. Enpresak / Empresas operadoras maq. B	263	265
C mak. Enpresak / Empresas operadoras maq. C	2	2
P mak. Enpresak / Empresas operadora maq. P	3	3
H mak. Enpresak / Empresa operadora maq. H	1	1
Joko-areto enpresak / Empresas salones de juego	85	87
Bingo-enpresak / Empresas Bingos	12	14
Kasino-enpresak / Empresas Casinos	2	2

II. grafikoa: Joko-enpresak

Gráfico II: Empresas de juego



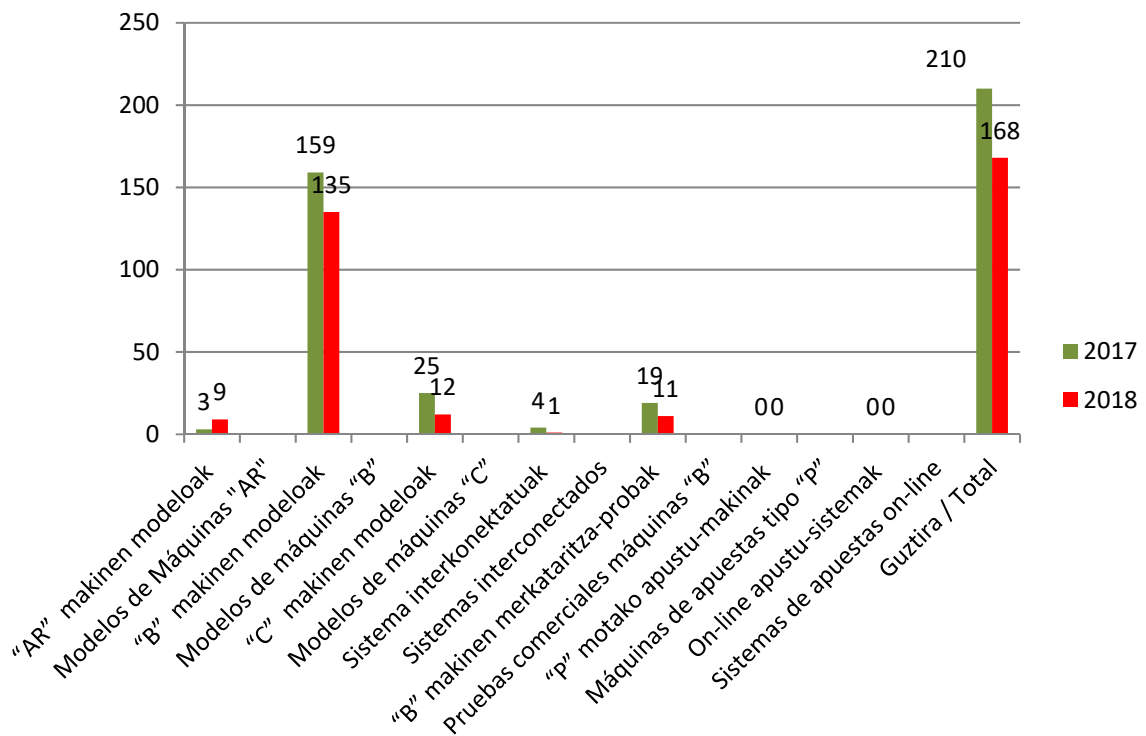
J2.4 Jokorako materialaren homologazioa

Homologación de material de juego

	2017	2018
“AR” makinen modelook		
Modelos de máquinas “AR”	3	9
“B” makinen modelook		
Modelos de máquinas “B”	159	135
“C” makinen modelook		
Modelos de máquinas “C”	25	12
Sistema interkonektatuak		
Sistemas interconectados	4	1
“B” makinen merkataritza-probak		
Pruebas comerciales máquinas “B”	19	11
“P” motako apustu-makinak		
Máquinas de apuestas tipo “P”	0	0
On-line apustu-sistemak		
Sistemas de apuestas on-line	0	0
Guztira / Total	210	168

III. grafikoa: Jokorako materialaren homologazioa (urte arteko bilakaera)

Gráfico III: Homologación de material de juego (Evolución interanual)



J2.5 Euskal Autonomia Erkidegoko joko-lokalak

Locales de juego en la Comunidad Autonoma de Euskadi

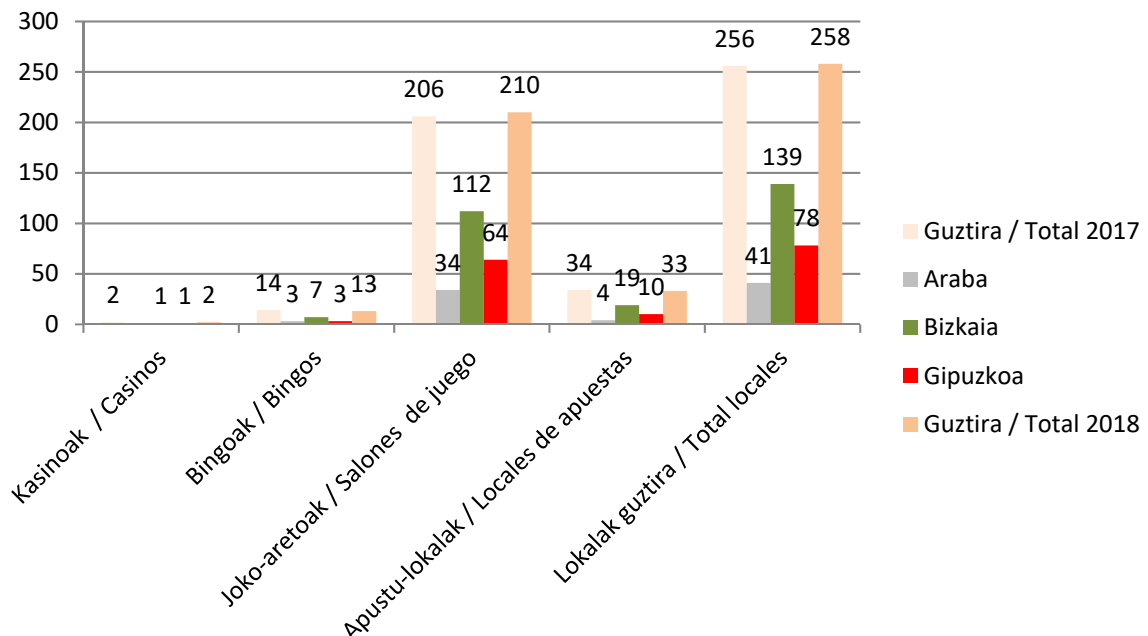
	Guztira / Total 2017	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira / Total 2018
Kasinoak / Casinos	2		1	1	2
Bingoak / Bingos	14	3	7	3	13
Joko-aretoak / Salones de juego	206	34	112	64	210
Apustu-lokalak / Locales de apuestas	34	4	19	10	33
Lokalak guztira	256	41	139	78	258
Total locales					

2018an joko-aretoen kopurua aldatu da eta 206 izatetik 210 izatera igaro dira, hau da, 4 lokal gehiago dira. Hori Jokoaren Erregelamendu Orokorra onesten duen 120/2016 Dekretuaren ondorioa da, horrek ezartzen baitu Euskadin gehenez ere 210 joko-areto egon daitezkeela.

En este año 2018 ha habido cambio en el número de salones pasando de 206 a 210, siendo el incremento de 4 locales, es la consecuencia de haber establecido en el Reglamento General del Juego, 120/2016, el límite de los salones en Euskadi en 210.

IV. grafikoa: EAEko joko-lokalak. (Lurralde historikoen arabera eta urteko aldakuntza)

Gráfico IV: Locales de juego en la C.A.P.V. (Por TTHH y variación anual)



J2.6 Apustu orokorrak

Apuestas generales

Jokoaren arloan apustu orokorren azpisektorea bereganatzen ari den interes ekonomikoa eta garrantzia direla eta, egokitzat jo da Euskal Autonomia Erkidegoan apustuen esleipendunak diren enpresen jardueraren gaineko datuak agertzea.

Gogorarazi behar da Euskal Autonomia Erkidegoa izan zela Estatuan apustu-sistema arautu zuen lehena.

Pasa den urteari buruz, (apustu-kopurua, bildutako dirua, emandako sariak eta bilketa garbia) islatzen diren datuak mailaka gora egin dira.

Hurrengo taulan garrantzirik handieneko datu ekonomikoak agertzen dira (apustu-kopurua, bildutako dirua, emandako sariak eta bilketa garbia), datuak lurralde historikoen arabera bereizita, eta horien barruan apustuak egin diren lokalak mota kontuan hartuta.

Sariei dagokien ehunekoa oso antzekoa da hiru lurralde historikoetan.

Araba: 87,18
Bizkaia: 85,99
Gipuzkoa: 86,37

Lurralde Historikoen artetik Bizkaiak biltzen du jardueraren %50etik gora.

Araba: 15,65
Bizkaia: 50,68
Gipuzkoa: 33,67

Eta bilketa garbiaren ehunekoa ere nahiko antzekoa da

Araba: 12,82
Bizkaia: 14,01
Gipuzkoa: 13,63

Dado el evidente interés económico y la importancia que el subsector de las apuestas generales está cobrando dentro del sector del juego, se ha estimado oportuno reflejar los datos referidos a la actividad económica de las empresas adjudicatarias de apuestas en el País Vasco.

Hay que recordar que fue esta comunidad autónoma, la primera en el estado en regular el sistema de apuestas.

En este año pasado, se ha producido un aumento progresivo en los 4 aspectos que se reflejan (nº de apuestas, recaudación, premios concedidos y recaudación).

En la tabla adjunta se reflejan los datos económicos de mayor entidad (nº de apuestas, recaudación, premios concedidos y recaudación neta), discriminando los datos por TTHH, y dentro de éstos en función del tipo de local donde se han realizado las apuestas.

El % dedicado a premios es muy similar en los tres TTHH

Por TTHH es Bizkaia la que concentra más del 50% de la actividad

Y el % de recaudación neta también es bastante parecido

Datu ekonomikoak
Datos económicos

2018ko datuak guztira
Datos totales 2018

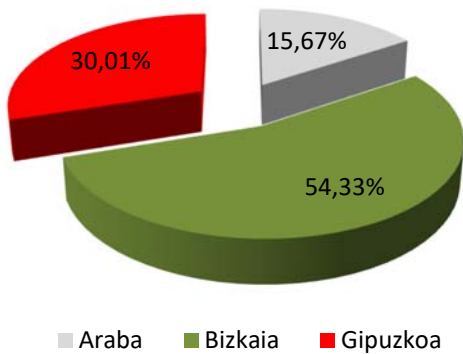
L. historikoen eta lokal/kanal-motaren arabera	Apustu kop.	Bildutako dirua	Sariak	Garbia	
Por T.H. y tipo de local/canal	nº apuestas	Recaudación	Premios	Neto	
ARABA	Apustu-lokala Local de apuestas	358.348	4.093.010€	3.590.206€	502.804€
	Gaitutako aretoak Salón Habilitados	451.063	3.597.514€	3.043.410€	554.104€
	Kornerrak Corners	1.427.416	12.456.027€	10.754.141€	1.701.886€
	Ostalaritza Hostelería	2.476.714	16.405.455€	13.625.235€	2.780.220€
	Online kanala Canal online	1.340.444	22.717.012€	20.655.436€	2.061.576€
BIZKAIA	Apustu-lokala Local de apuestas	2.764.596	20.865.524€	17.979.290€	2.886.233€
	Gaitutako aretoak Salón Habilitados	616.648	6.168.865€	5.261.193€	907.672€
	Kornerrak Corners	4.812.139	35.567.479€	29.569.790€	5.997.689€
	Ostalaritza Hostelería	7.229.873	42.739.024€	35.094.652€	7.644.373€
	Online kanala Canal online	4.850.068	70.325.287€	63.155.758€	7.169.529€
GIPUZKOA	Apustu-lokala Local de apuestas	1.068.109	11.655.001€	10.168.302€	1.486.699€
	Gaitutako aretoak Salón Habilitados	266.004	3.507.941€	2.987.634€	520.308€
	Kornerrak Corners	2.209.061	19.832.463€	16.704.187€	3.128.276€
	Ostalaritza Hostelería	4.158.385	31.359.569€	25.755.055€	5.604.514€
	Online kanala Canal online	3.499.545	53.571.940€	47.964.803€	5.607.137€
GUZTIRA TOTAL	37.528.413	354.862.111€	306.309.091€	48.553.020€	

Jardueraren ehunekoak Lurralde historikoen arabera (2017 – 2018 urteetako azterketa konparatiboa)
 Porcentajes de actividad por Territorio Histórico (Comparativo 2017 - 2018)

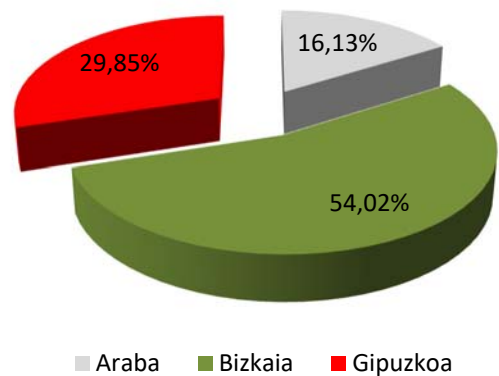
	Apustu kop. / Nº Apuestas		Bildutako dirua / Recaudación		Sariak / Premios		Garbia / Neto	
	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018
Araba	15,67%	16,13%	15,87%	16,70%	15,88%	16,87%	15,77%	15,65%
Bizkaia	54,33%	54,02%	49,50%	49,50%	49,33%	49,32%	50,61%	50,68%
Gipuzkoa	30,00%	29,85%	34,63%	33,80%	34,79%	33,81%	33,62%	33,67%

V. grafikoa: Apustu-jardueraren ehunekoa (Lurralde historikoen arabera)
 Gráfico V: Porcentajes de actividad de apuestas (Por TTHH)

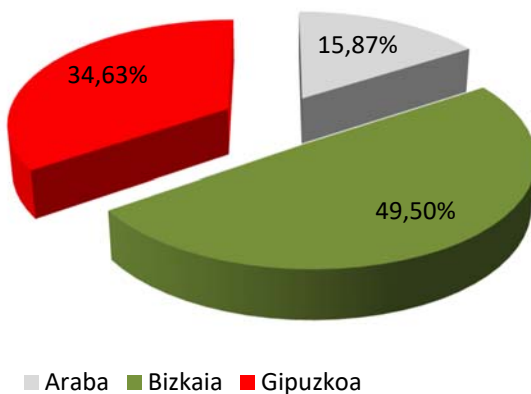
Apustu kop. / Nº Apuestas 2017



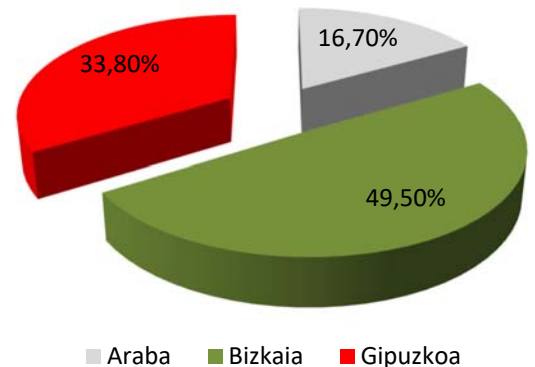
Apustu kop. / Nº Apuestas 2018



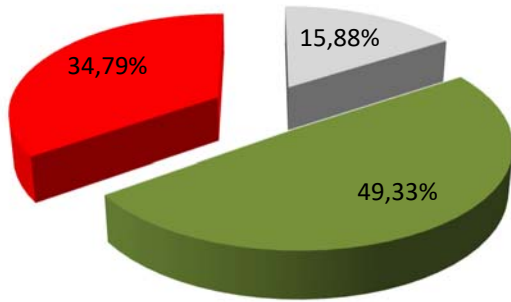
Bildutako dirua / Recaudación 2017



Bildutako dirua / Recaudación 2018

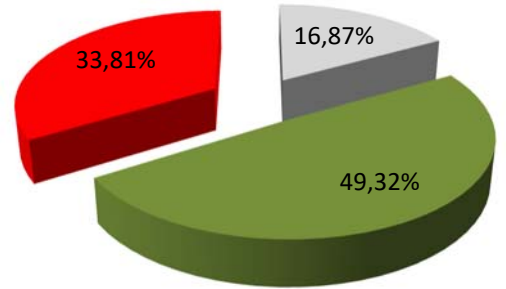


Sariak / Premios 2017



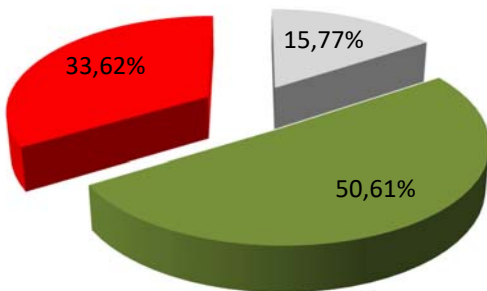
Araba Bizkaia Gipuzkoa

Sariak / Premios 2018



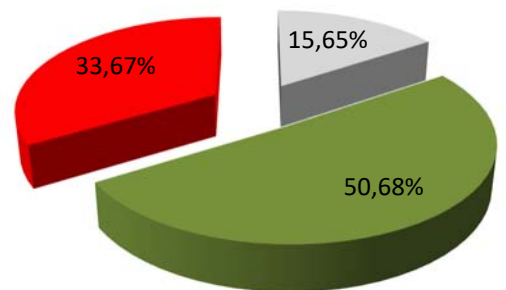
Araba Bizkaia Gipuzkoa

Garbia / Neto 2017



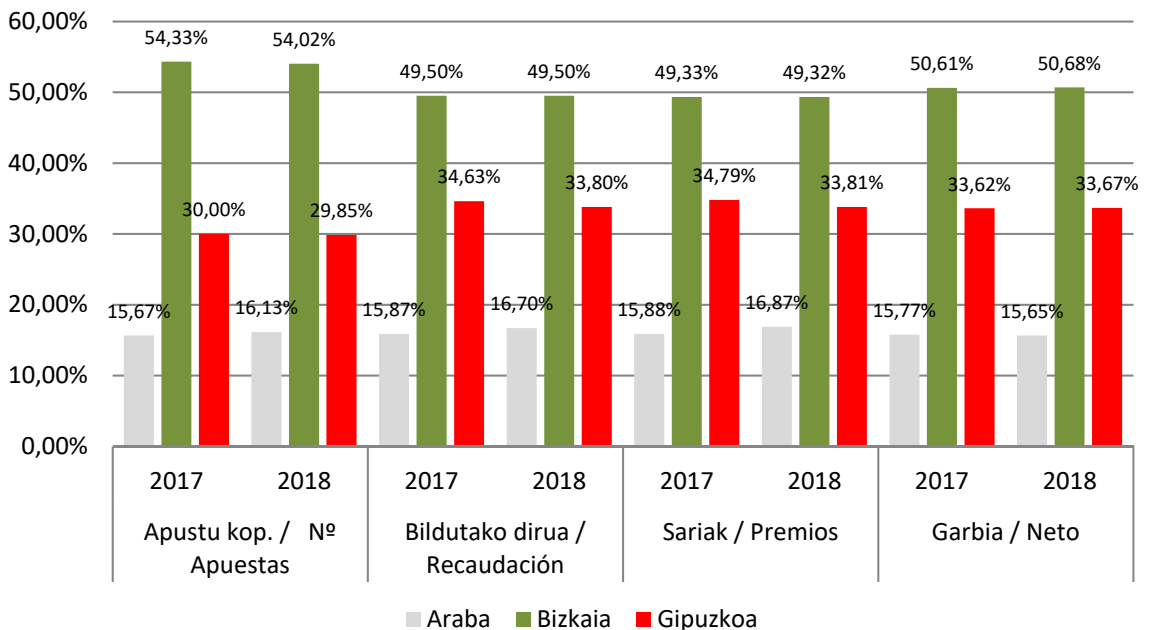
Araba Bizkaia Gipuzkoa

Garbia / Neto 2018



Araba Bizkaia Gipuzkoa

VI. grafikoa: 2017-2018 urteetako apustuen azterketa konparatiboa
Gráfico VI: Apuestas Comparativo 2017-2018

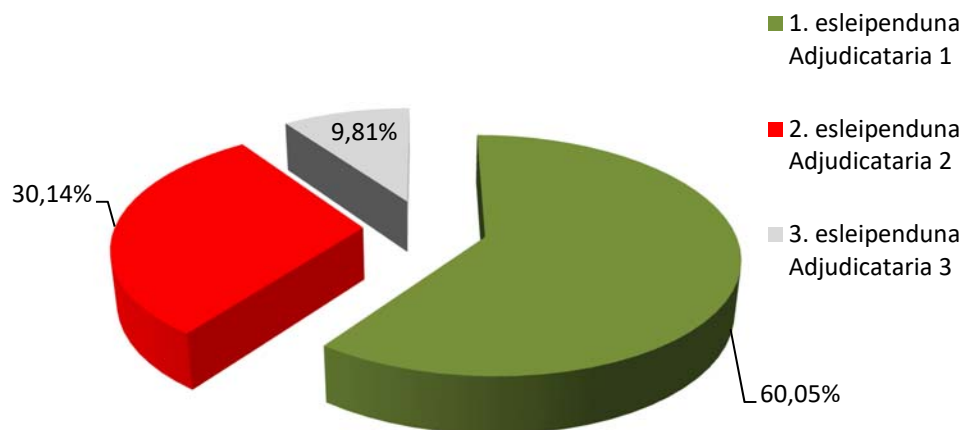


Jardueraren ehunekoak enpresa esleipendunen arabera
 Porcentajes de actividad por empresa adjudicataria

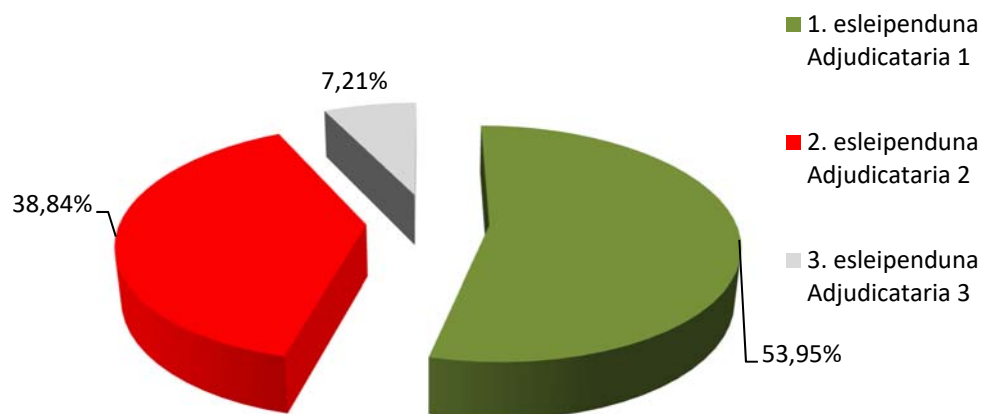
Enpresa Empresa	Apustu kop. Nº apuestas		Bildutako dirua Recaudación		Sariak Premios		Garbia Neto	
	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018
1. esleipenduna Adjudicataria 1	60,06%	60,05%	54,79%	53,95%	55,03%	54,48%	53,23%	50,60%
2. esleipenduna Adjudicataria 2	30,36%	30,14%	38,24%	38,84%	38,39%	38,66%	37,30%	39,96%
3. esleipenduna Adjudicataria 3	9,57%	9,81%	6,97%	7,21%	6,57%	6,86%	9,47%	9,44%

VII. grafikoa: Apustu-jardueraren ehunekoa (enpresa esleipendunen arabera)
 Gráfico VII: Porcentajes de actividad de apuestas (Por empresa adjudicataria)

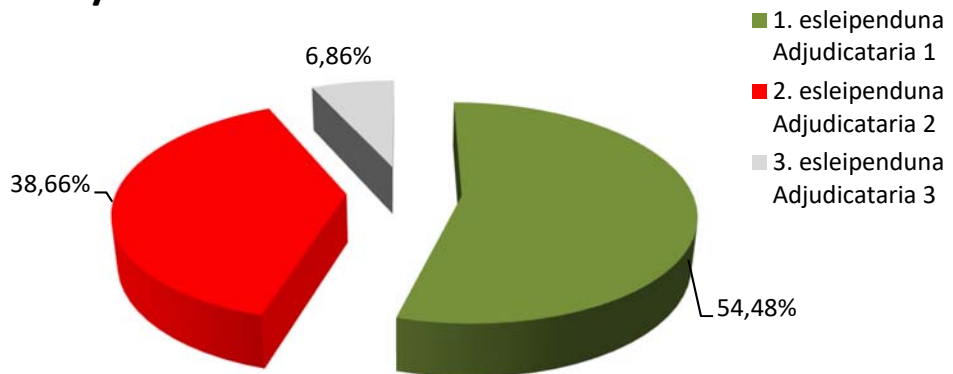
Apustu kop. / Nº apuestas 2018



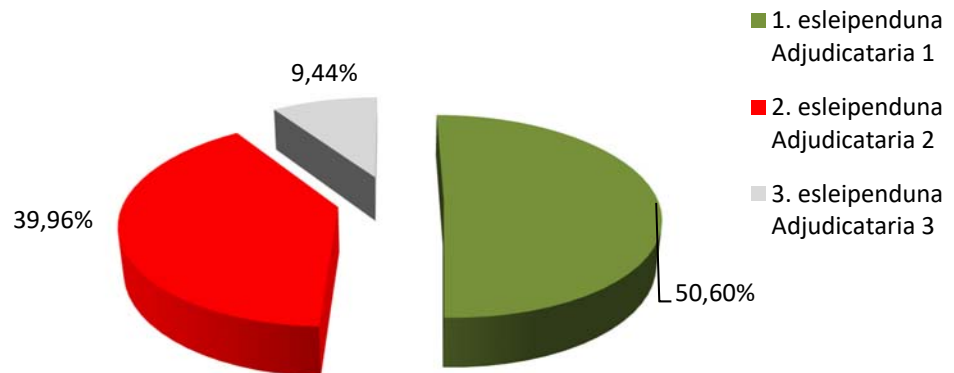
Bildutako dirua / Recaudación 2018



Sariak / Premios 2018

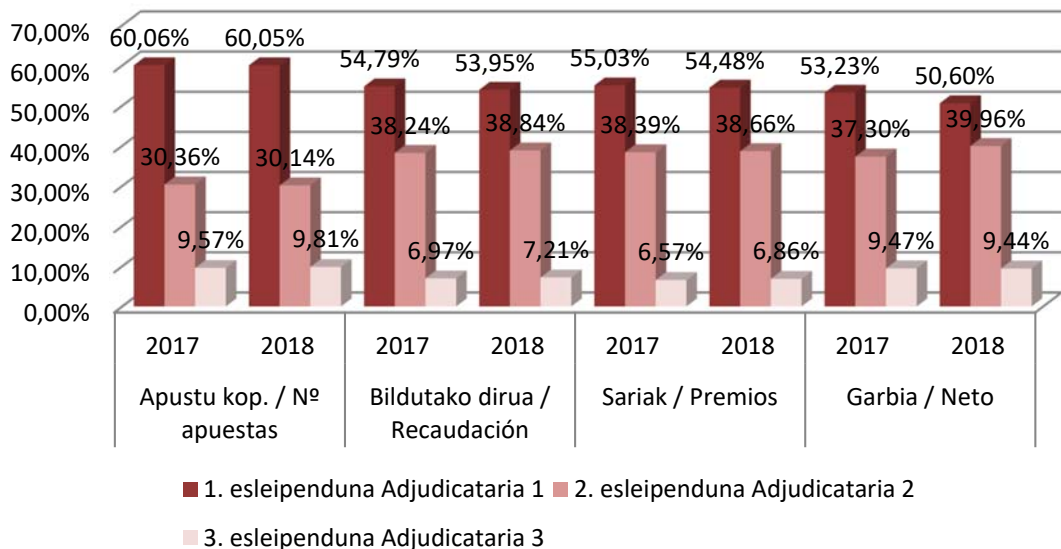


Garbia / Neto 2018



VIII. grafikoa: 2017-2018 urteetako apustuen azterketa konparatiboa

Gráfico VIII: Apuestas comparativa 2017-2018



J2.7 Diru sarrerak / Tasak Ingresos / Tasas

Aurten ere sartu ditugu Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak sortutako diru-sarrerei buruzko datuak; hain zuzen, administrazio-tasengatiko bilketari loturikoak (fiskalak ez direnak). Datuen azterketatik ondorioztatzen da, lurralde historikoaren ikuspuntutik, Bizkaia dela diru gehien biltzen duen lurraldea, beste bi lurraldeetako bilketen batura ere gaindituta.

También este año hemos incluido los datos referidos a ingresos generados por la Dirección de Juego y Espectáculos referidos a la recaudación por tasas administrativas (no fiscales). Del estudio de los datos se infiere que, desde el punto de vista territorial es Bizkaia el territorio que recauda más cantidad, incluso superando la suma de las recaudaciones de los otros dos territorios.

Diru sarrerak / Ingresos

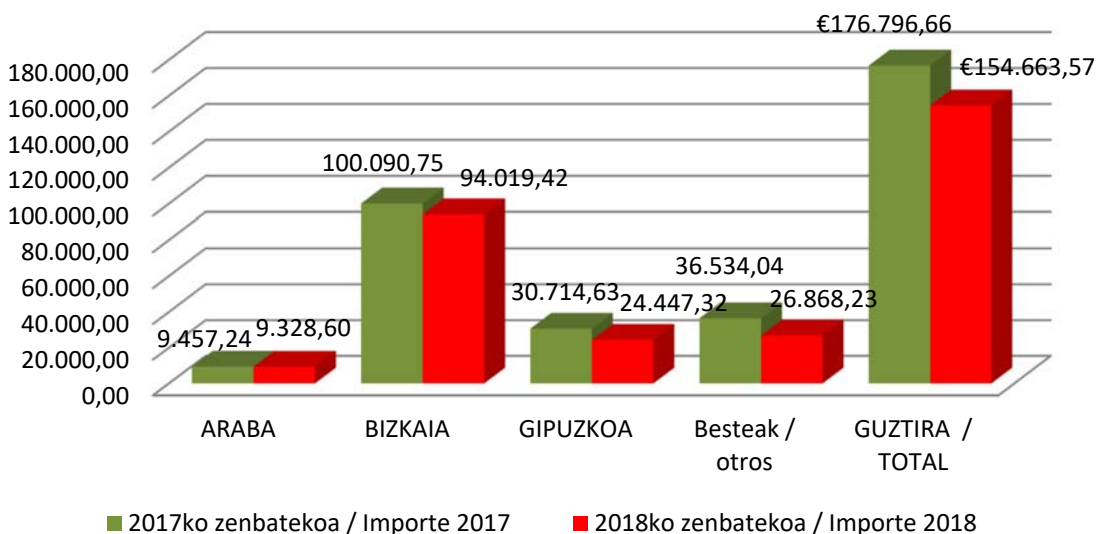
Tasen ondoriozko diru sarrerak Ingresos por tasas

Zentro kudeatzailea Centro gestor	2017ko zenbatekoa Importe 2017	2018ko zenbatekoa Importe 2018
ARABA	9.457,24	9.328,60
BIZKAIA	100.090,75	94.019,42
GIPUZKOA	30.714,63	24.447,32
Besteak / otros (1)	36.534,04	26.868,23
GUZTIRA / TOTAL	176.796,66€	154.663,57€

(1) Egoitza fiskala Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo duten enpresak
Empresas cuyo domicilio fiscal está fuera de la CAPV

IX. grafikoa: Tasengatiko diru-sarrerak lurralde historikoen arabera (2017-2018 urteetako azterketa konparatiboa)

Gráfico IX: Ingresos por tasas por TTHH (comparativo 2017-2018)



Administrazio-tasak kontzeptuen arabera
Tasas administrativas por concepto

Tasa kopurua / número de tasas

Tasa-kopurua Número de tasas	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	BESTEAK OTROS(1)	Guztizko orokorra Total general
Aldaketa handitzea (AH) Ampliación / Cambio (AC)			3	8	11
Instalatzeko baimena (IB) Autorización de Instalación (AI)	36	49	268		353
Enpresaren baimena (EB) Autorización Empresa (AJ)		1	3		4
Lokalaren baimena (LB) Autorización Local (AL)		1	16		17
Enpresa-baimenaren alta (EBA) Alta Autorización Empresa (AO)	1	1	1		3
Baimena ematea (BE) Autorización Permiso (AP)	9	11	66		86
Makina-aldaketa (MA) Cambio de Maquina (CJ)	494	1.305	3.752		5.551
Lokal-aldaketa (LA) Cambio de local (CL)	30	190	709		929
Bertsio-aldaketa (BA) Cambio de versión (CV)				98	98
Generikoa / Genérico (GE)	10	36	150	11	207
Homologazioa / Homologación (HM)			8	144	152
Merkataritza-proba (MP) Prueba Comercial (PC)			7	23	30
Permuta Local (PL) /Lokal-trukea (LT)	2	10	18		30
Rifak / Rifas (RF)	3		13		16
Baimena berritzea (BB) Renovación permiso (RN)	70	183	506		759
Eskualdaketa (EK) Transmisión (TR)	8	21	199		228
Baimenen kopia (BK) Duplicado de permisos (DP)	6	5	30		41
Trukatze-baja (TB) Baja por canje (BC)		3	56		59
Tasen guztizko kop. Total N° Tasas	669	1.817	5.815	273	8.574

(1) Egoitza fiskala Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo duten enpresak
Empresas cuyo domicilio fiscal está fuera de la CAPV

2018. urtean “Makina-aldaketa MA”, Lokal-aldaketa LA”, “Titularra aldatzea TA” eta “Buletina berritzea BB” izapide telematikoek kopurua aurrez aurrekoena baino handiago da.

En el año 2018 siguen los trámites de “cambio de máquina CJ”, “cambio de local CL”, “cambio de titular CT” y “Renovación de boletín RN” telemáticos superando a los presenciales en número.

MA izapideetan %71,05 telematikoak dira, LA izapideetan %69,32, TA izapideetan % 84,09 eta BB izapideetan % 68,30.

En CJ, el 71,05% son telemáticos, en CL, el 69,32%, en CT el 84,09% y en RN el 68,30%.

Tasen zenbatekoa (Bildutako dirua)

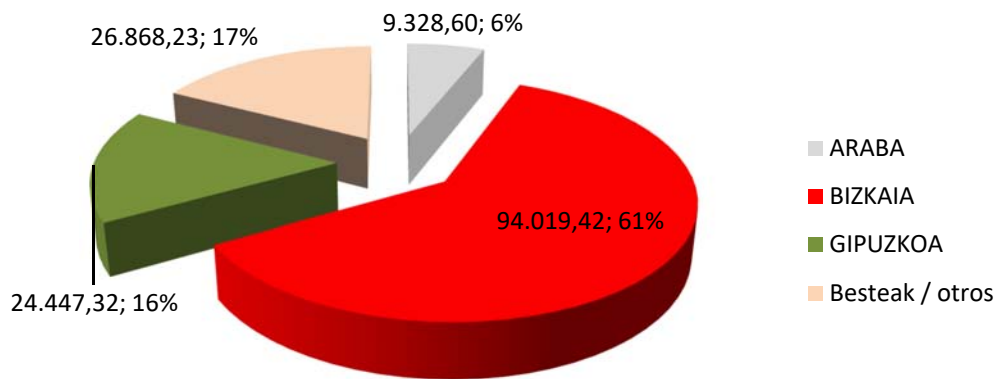
Importe de las tasas (Recaudación)

Zenbatekoak Importes	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	BESTEAK OTROS	Gutzizko orokorra Total general
Aldaketa handitzea (AH) Ampliación / Cambio (AC)			1.527,87	866,24	2.394,11
Instalatzeko baimena (IB) Autorización de Instalación (AI)	650,16	874,10	4.509,46		6.033,72
Enpresaren baimena (EB) Autorización Empresa (AJ)		180,47	902,29		1.082,76
Lokalaren baimena (LB) Autorización Local (AL)		433,08	6.929,28		7.362,36
Enpresa-baimenaren alta (EBA) Alta Autorización Empresa (AO)	180,47	180,47	180,47		541,41
Baimena ematea (BE) Autorización Permiso (AP)	324,81	396,99	2.381,94		3.103,74
Makina-aldaketa (MA) Cambio de Maquina (CJ)	5.089,86	12.181,47	36.082,46		53.353,79
Lokal-aldaketa (LA) Cambio de local (CL)	346,02	1.808,74	6.804,23		8.958,99
Bertsio-aldaketa (BA) Cambio de versión (CV)				7.074,62	7.074,62
Generikoa / Genérico (GE)	686,14	3.835,72	13.556,25	2.169,61	20.247,72
Homologazioa / Homologación (HM)			577,52	15.891,48	16.469,00
Merkataritza-proba (MP) Prueba Comercial (PC)			505,33	1.660,37	2.165,70
Permuta Local (PL) /Lokal-trukea (LT)	34,36	193,88	382,84		611,08
RIFAK / Rifas (RF)	367,05		1.590,55		1.957,60
Baimena berritzea (BB) Renovación permiso (RN)	1.052,82	2.443,20	7.355,18		10.851,20
Eskualdaketa (EK) Transmisión (TR)	380,37	1.558,29	6.908,11		8.846,77
Baimenen kopia (BK) Duplicado de permisos (DP)	216,54	180,45	1.082,70		1.479,69
Trukatze-baja (TB) Baja por canje (BC)		108,27	2.021,04		2.129,31
Tasen guztizko zenbatekoa Total importe Tasas	9.328,60	24.447,32	94.019,42	26.868,23	154.663,57

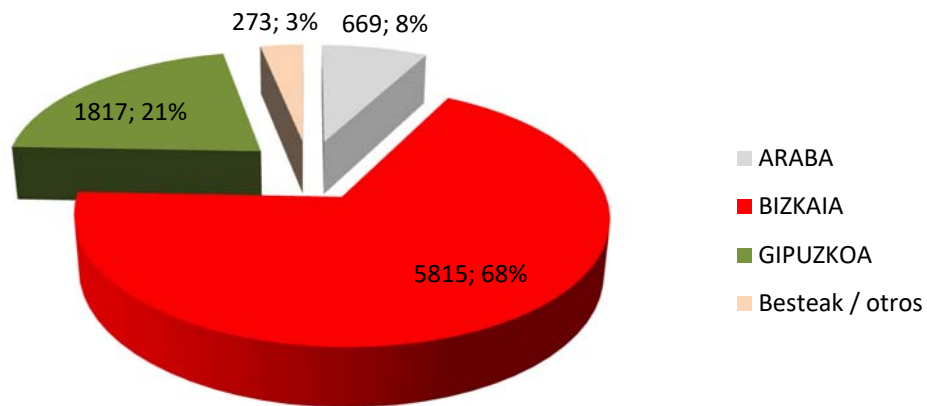
X. grafikoa: Tasas (bildutako tasen kopurua, zenbatekoa eta ehunekoa lurralde historikoen arabera)

Gráfico X: Tasas (número de tasas recaudadas, importe y porcentaje por TTHH)

2018ko zenbatekoa / Importe 2018



2018ko tasa kopurua / nº de tasas 2018



J2.8 Izapidetutako zehapen espedienteak eta errekurtsuak

Expedientes sancionadores y recursos tramitados

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzako lege aholkularitza arloan 2018. urtean izapidetutako espedienteak.

Expedientes tramitados en el área de asesoría jurídica de la dirección de juego y espectáculos durante el año 2018.

Hurrengo tauletan agertzen dira Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzako Lege Aholkularitza Arloan izapidetutako espediente guztiak, mota hauek berezita:

Se exponen en las siguientes tablas la totalidad de expedientes tramitados en el área de asesoría jurídica de la Dirección de Juego y Espectáculos, diferenciando los siguientes tipos:

- | | |
|--|---|
| <p>A) Lege hauen aurkako arau-hausteen ondoriozko zehapen-espedienteak: Jokoa Arautzeko azaroaren 8ko 4/1991 Legea, Ikuskizunei eta Jolas Jardueri buruzko abenduaren 23ko 10/2015 Legea eta kirol-ikuskizunetan egon daitezkeen Indarkeria, Arrazakeria, Xenofobia eta Intolerantziaren aurkako uztailaren 11ko 19/2007 Legea.</p> <p>B) Egindako errekerimenduak eta ohartarazpenak, 4/1991 eta 10/2015 legeei loturik.</p> <p>C) Joko-lokaletan sartzeko debekuari buruzko espedienteak, Jokoa Arautzeko Legearen 23.4.c artikuluan aurreikusitako baldintzetan.</p> <p>D) Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren eskumeneko gaitan emandako ebazpenen kontra jarritako gora jotzeko errekurtsuen ebazpena.</p> | <p>A) Expedientes sancionadores por infracciones a la Ley 4/1991, de 8 de noviembre, de Reguladora del Juego, a la Ley 10/2015, de 23 de diciembre, de Espectáculos y Actividades Recreativas y a la Ley 19/2007, de 11 de julio, contra la Violencia, el Racismo, la Xenofobia y la Intolerancia en el deporte.</p> <p>B) Requerimientos y apercibimientos efectuados, relativos a dichas leyes 4/1991 y 10/2015.</p> <p>C) Expedientes relativos a la prohibición de entrada en locales de juego, en los términos previstos en el artículo 23.4.c de la Ley Reguladora del Juego.</p> <p>D) Resolución de los recursos de alzada interpuestos contra las Resoluciones dictadas en materias de la competencia de la Dirección de Juego y Espectáculos.</p> |
|--|---|

A.- Zehapen-espedienteak

Expedientes sancionadores

2018ko zehapen espediente guztiak	207
Total de expedientes sancionadores en 2018	207
2018an hasitako espedienteak / Expedientes iniciados 2018	183
Aurreko urtetan hasitako espedienteak	24
Expedientes iniciados en año anteriores	24

A1.- Jokoaren arloko zehapen-espeditentak

Expedientes sancionadores en materia de juego

Joko eta Ikuskizunen Zuzendaritzan 2018an izapidetutako espedienteetatik, 45 (%21,74) jokoko arau-hausteei dagozkie, Jokoa arautzeko 4/1991 Legearenak, hain zuzen ere. Hurrengo tauletan espedienteak banakatzen dira, ekintzen izaerari eta arau-haustearen larritasunari erreparatuta. Halaber, esaten da bi espedientetan kautelaturriak hartu zirela, joko-elementuak zigilatuz, eta lau adindunen zehapen-espeditente hasi ditugula, joko-aretoan egoteagatik edo jokatzegatik, 10/2015 Legea, Ikuskizun eta Jolas-jarduerena, urratuz.

Del total de expedientes sancionadores tramitados en 2018 en la Dirección de Juego y Espectáculos 45 (el 21,74 %) se corresponden con infracciones en materia de juego de la Ley 4/1991 Reguladora del Juego. Se desglosan en las tablas siguientes los expedientes atendiendo a la naturaleza de los hechos, y la gravedad de la infracción. Asimismo se señala que en dos expedientes se adoptaron medidas cautelares de precinto de elementos de juego, y que se han incoado 4 expedientes sancionadores a menores por presencia y/o juego contraviniendo la Ley 10/2015 de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas.

2018ko Jokoaren arloko zehapen espeditente guztiak	49
Total de expedientes sancionadores en materia de juego en 2018	49
2018an hasitako espeditenteak / Expedientes iniciados 2018	40
2018an ebatzitakoak / Resueltos en 2018	26
2018an ebatzi gabe daudenak / Pendientes de resolución en 2018	14
Aurreko urtetan hasitako espeditenteak	9
Expedientes iniciados en año anteriores	9

Arau-hauste diren egintzen ondorioz izandako espeditente guztiak	49
Total de expedientes por hechos constitutivos de infracción	49
Legez kontrako jokoa / juego ilegal	2
Joko debekatuta / Juego prohibido	1
Adingabeei jokatzeko uztea / permitir juego a menores	11
Adingabeak egotea / presencia de menores	8
Adingabeak sartzea edota jokatzeko, 10/2015 Legearen arabera	4
Acceso y/o juego de menores según Ley 10/2015	4
Ixteko ordutegi ez betetzea	11
Incumplimiento horario de cierre	11
Makinetan irregulartasunak / irregularidades en máquinas	4
Ausazko konbinazioa / Combinación aleatoria	2
Joko-lokaletan seguritateko neurriak ez betetzea	1
Incumplimiento de medidas de seguridad en locales de juego	1
Akzioak eskualdatzea / Transmisión de acciones	1
Dokumentaziorik aurkeztu gabe abiaraztea / Puesta en funcionamiento sin presentación de documentación	1
Administrazio-baldintzak ez betetzea / Incumplimiento de requisitos administrativos	3
Administrativos	3

Arau-haustearen araberako espediente guztiak	49
Total de expedientes por tipo de infracción	
Oso larriak / muy graves	13
Larriak / graves	32
Arinak / leves	4

C.- Gora jotzeko errekurtsoen espedienteak

Expedientes de recursos de alzada

2018an ebatzitako gora jotzeko errekurtsuak	3
Recursos de alzada resueltos en 2018	
Zehatzaileak ez diren ebazpenen kontrakoak / contra resoluciones no sancionadoras	3
Baiesleak /estimatorios	1
Partzialki baiesleak /estimación parcial	1
Ezesleak /desestimatorios	1

E.- Erreklamazio orriak

Hojas de reclamaciones

Izapidetutako erreklamazio guztiak	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira
Total de reclamaciones tramitadas				Total
Jokoaren arloan / Área de juego	30	59	18	107
	G/H:30	G/H:59	G/H:16	G/H:105
	E/M:0	E/M:0	E/M:2	E/M:2

Oro har, hiru lurralde historikoetan jokoari buruzko erreklamazio guztiak gizonezkoek aurkeztu dituzte eta denak gaztelaniaz. Horietako gehienak apustuei buruzkoak izan dira, %80 inguru.

En general, en los tres territorios históricos, todas las reclamaciones relativas a juego han sido presentadas por hombres y todas realizadas en castellano. Y la mayor parte de ellas relativas a apuestas, del orden del 80%.

J2.9 Ikuskaritza lana (Ertzaintzaren Joko eta Ikuskizun Unitatea)

Actividad inspectora (Unidad de juego y espectáculos de la Ertzaintza)

Lokaletako segurtasunaren ikuskapenen barruan jasota daude alde batetik, segurtasun-baldintzen mantenimenduari buruzko urteroko ikuskapenak, joko-lokal mota bakoitzari dagokion erregelamendu espezifikoiari buruzkoak eta funtzionatzen dauden joko-lokaletan eraberritze-lanik ez dagoela egiaztatzeko ikuskapenak.

Las inspecciones de seguridad de los locales de juego engloban tanto las anuales sobre el mantenimiento de las condiciones de seguridad y reglamentación específica para cada tipo de local de juego y constatación de la inexistencia de obras de reforma en aquellos que se encuentran en funcionamiento.

Egindako ikuskapenak

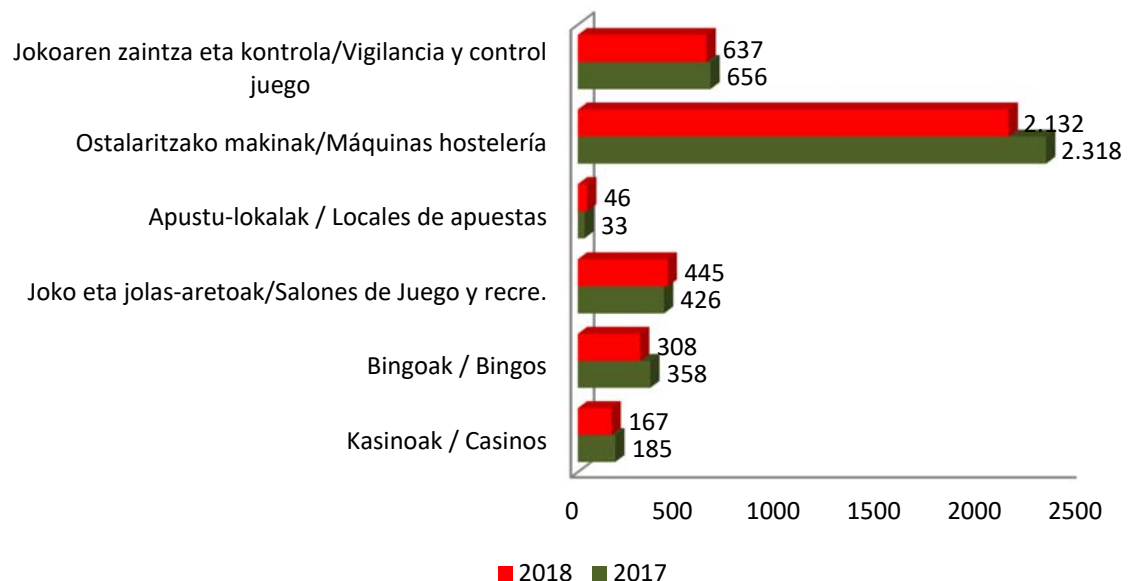
Inspecciones realizadas

	2017	2018
Kasinoak / Casinos	185	167
Bingoak / Bingos	358	308
Joko eta jolas-aretoak Salones de Juego y recre.	426	445
Apustu-lokalak / Locales de apuestas	33	46
Ostalaritzako makinak Máquinas hostelería	2.318	2.132
Jokoaren zaintza eta kontrola Vigilancia y control juego	656	637
GUZTIRA / TOTAL	3.976	3.735

Segurtasun-ikuskapenak	2017	2018
Inspecciones seguridad		
Joko-lokalak	256	252
Locales de juego		

XI. grafikoa: Ertzaintzaren Joko eta Ikuskizun Unitatearen ikuskaritza-lana (urte arteko aldakuntza)

Gráfico XI: Actividad inspectora de la Unidad de Juego y Espectáculos de la Ertzaintza (Variación interanual)



J2.10 Euskadiko Joko-galarazpenen Erregistroa

Registro de Interdicciones de Juego de Euskadi

2018. urtearen amaieran 352 pertsona zeuden EAEko galarazpenen Erregistroan izena emanda, eta horietatik 230 gizonak dira eta 122 emakumeak.

Ez dakigun 3 gizonen eta emakume baten jaiotze-data, gainerakoena hau da:

A finales de 2018 existen 352 personas inscritas en el Registro de interdictos de la CAE, de los cuales 230 son hombres y 122 mujeres.

De 3 hombres y 1 mujer se desconoce la fecha de nacimiento, el resto:

Izena emandako pertsonen kopurua / Número de personas inscritas	Adin-tartea / Rango de edad
1	<20 urte / años
74	20 eta 30 urte artean / entre 20 y 30 años
60	31 eta 40 urte artean / entre 31 y 40 años
63	41 eta 50 urte artean / entre 41 y 50 años
49	51 eta 60 urte artean / entre 51 y 60 años
101	>60 urte / años

Debekuaren jatorriari begiratuta:

- 2 pertsonak joko-lokaletara sartzea debekatuta daukate Joko eta Ikuskizunen zuzendariaren Ebazpen batez bidez.

- Pertsona batek debekatuta dauka bere legezko tutoreak eskatu duelako.

- Gainerakoak autodebekatzeko eskabideak dira.

Debekuaren hasiera-urteari begiratuta:

En cuanto a la procedencia de la prohibición:

- 2 personas tienen prohibido el acceso a los locales de juego por Resolución del Director de Juego y Espectáculos.

- 1 persona a petición de un tutor legal.

- El resto son solicitudes de autoprohibición.

En cuanto al año de comienzo de la prohibición:

Pertsona kopurua / Número de personas	Hasiera-urtea / Año de inicio
1	2013 (pertsona horrek bere buruari autodebekua ezarri zion antzinako sistemaren bidez / esta persona se autoprobibió con el sistema antiguo)
41	2016
141	2017
169	2018

J03

Jokoaren arloan 2018ko agenda

Agenda 2018 del área de Juego

Hona hemen Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak 2018. urtean zehar Jokoaren arloan dagokion jardun-eremuan burututako jardueraren laburpena.

He aquí un resumen de la actividad de la Dirección de Juego y Espectáculos en su ámbito de actuación de Juego durante el año 2018.

Joko eta Ikuskizunen arloak kudeaketa egiteko aplikazioaren garapena eta egokitasunarekin jarraitzen dugu.

Se continúa con el desarrollo y adecuación de la aplicación para la gestión del juego y los espectáculos denominada Joiku.

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren web-orria eguneratu da. Webgune horren barruan ikuskizunen eta jokoaren arloak eraginpean hartzen dituen araudia dago, baita jokoaren enpresa-sektorearentzako datu interesgarriak (homologazioak, produktuen sailkapena, argitalpenak, etab.) eta jardura horiei buruzko hainbat informazio ere.

Se actualiza la página WEB de la Dirección de Juego y Espectáculos. Esta WEB contiene la normativa que afecta a las áreas de espectáculos y juego, así como datos de interés para el sector empresarial de juego (homologaciones, clasificación de productos, publicaciones, etc.) e información diversa sobre estas actividades.

120/2016 Euskadin Jokoaren Erregelamendu orokorra aldatzeko aurrerapausoak eman dira eta Erregelamendu hori aldatzen duen Dekretua argitaratzeko dago.

Se ha avanzado en la modificación del Reglamento 120/2016 General del Juego de Euskadi y está pendiente la publicación del Decreto que lo modifica.

Joko prozedurei tramitazio telematikoa emateko ere aurrerapausoak eman ditugu.

Se avanza en dotar a los procedimientos de juego de la tramitación telemática.

Urrian 147/2018 Dekretua argitaratu da, Jokoaren Euskal Behatokia sortu eta arautzeko dena. Horren helburua da Euskal Autonomia Erkidegoko jokoaren errealitatea ikertzeko, aztertzeko eta horri buruzko informazioa izateko zerbitzu zentralizatua izatea.

En octubre se ha publicado el Decreto 147/2018, por el que se crea y regula el Observatorio Vasco del Juego, que tiene como objetivo ser el servicio centralizado de información, estudio e investigación de la realidad del juego en la Comunidad Autónoma de Euskadi.



**JOKOAREN
EUSKAL BEHATOKIA**
OBSERVATORIO VASCO
DEL JUEGO

120/2016 Dekretuak enplegatuei joko arduratsua sustatzeari buruzko prestakuntza ikastaroak emateko betebeharra ezartzen die enpresei.

El decreto 120/2016 establece la obligación de realizar cursos de formación por parte de las empresas para sus empleados/as para promocionar el juego responsable.

2018an, joko arduratsuari buruz 2017. urtean

Durante el 2018 se han impartido jornadas para

egindako materiala zabaltzeko jardunaldiak egin dira, Errehabilitatzen ari diren Jokozaleen Arabako Elkartearekin batera, jokoarekin lotutako azpisektore guztietan:

- Kasino-enpresak.
- Bingo-enpresak.
- Apustu-enpresak
- Joko-operadoreen Euskal Federazioa.
- Joko-areto enpresen elkarteak.
- Ostalaritza-elkarteak.

Halaber, dibulgaziozko material hori edozeinen eskura dago Joko eta Ikuskizunen Zuzendaritzako web-orrian.

Urriaren 29an “Ausazko Jokorik Gabeko Eguna” Kanpaina egin zen.

Euskal Joko Batzordea

Batzordeak bilera bat egin du 2018ko ekainaren 28an.

Bileran honakoa izan zen gai-zerrenda:

- 2017ko Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren Memoria. (Jokoaren arloa).
- Euskadiko Joko Erregelamendu orokorra aldatzea.
- Euskadiko Jokoaren Behatokiaren eraketarako dekretuaren proiektua onestea, hala badagokio.

Batzordeak beste bilera bat egin du 2018ko azaroaren 14an.

Bileran honakoa izan zen gai-zerrenda:

- Euskadiko Joko Erregelamendu orokorra aldatzearen inguruko txostena onartzea, hala badagokio.
- Euskadiko Jokoaren Behatokiaren esku-hartzeko plana.

Jokoaren Batzorde Tekniko Aholkularia

Batzordeak bilera bat egin du 2018ko ekainaren 28an.

difundir el material que sobre el juego responsable se elaboró en 2017 en colaboración con la Asociación Alavesa de Jugadores en Rehabilitación, en todos los subsectores relacionados con el juego:

- Empresas de Casinos.
- Empresas de Bingos.
- Empresas de Apuestas.
- Federación Vasca de operadores de juego.
- Asociación de empresas de salones de juego.
- Asociaciones de Hostelería.

A su vez, este material divulgativo está a disposición en la página web de la Dirección de Juego y Espectáculos.

El día 29 de octubre de 2018 se hizo una campaña publicitaria sobre “Día Sin Juego de Azar”.

Consejo Vasco de Juego

Dicho consejo se ha reunido en una ocasión el 28 de junio de 2018.

En esa convocatoria se trataron los siguientes temas:

- Memoria de actividad de la Dirección de Juego y Espectáculos 2017 (Área de Juego)
- Modificación del Reglamento General del Juego de Euskadi.
- Aprobación, si procede, del informe sobre el Proyecto de Decreto de Constitución del Observatorio Vasco del Juego.

Este consejo se volvió a reunir el 14 de noviembre de 2018.

En esa convocatoria se trataron los siguientes temas:

- Aprobación, si procede, del informe sobre la modificación del Reglamento General del Juego de Euskadi.
- Plan de actuación del Observatorio Vasco del Juego.

Comisión Técnica Asesora de Juego.

Dicha comisión se ha reunido en una ocasión el 28 de junio de 2018.



Bileran honakoa izan zen gai-zerrenda:

En esa convocatoria se trataron los siguientes temas:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - 2017ko Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren Memoria. (Jokoaren arloa). - Euskadiko Joko Erregelamendu orokorra aldatzea. - Euskadiko Jokoaren Behatokiaren dekretuaren proiektua. - “B” eta “C” makinak zein Interkonexio Sistemak konprobatzeko eta entsegu teknikoetarako protokoloak.. | <ul style="list-style-type: none"> - Memoria de actividad de la Dirección de Juego y Espectáculos 2017 (Área de Juego). - Modificación del Reglamento General del Juego de Euskadi. - Proyecto de Decreto de constitución del Observatorio Vasco del Juego. - Protocolo de comprobaciones y ensayos técnicos de máquinas “B”, “C” y “Sistemas de interconexión”. |
|--|--|

Joko eta ikuskizun zuzendariak hizlari moduan parte hartu du kongresu hauetan:

El director de Juego y Espectáculos ha participado como ponente en los siguientes **congresos**:

2018/03/14an, Madrilen, III Femara Open Forum.

El día 14 de marzo, en Madrid, III Femara Open Forum.

2018/04/9-10ean, Logroñon, III Foro Nacional del Bingo.

Los días 9 y 10 de abril, en Logroño, III Foro Nacional del Bingo.

2018/05/7-8an, Asturiasen, Jornadas Juego Responsable.

Los días 7 y 8 de mayo, en Asturias, Jornadas Juego Responsable.

2018/05/28an, Arrasaten, Mondragon Unibersitatean workshop, “jardunaldiak antolatzea”.

El día 28 de mayo, en Mondragón, Workshop Universidad de Mondragón “organización de eventos”.

2018/06/22-23an, Puzol-Valentzian, autonomia-erkidegoen zezen-topaketa.

Los días 22 y 23 de junio, en Puzol-Valencia, encuentro taurino de las Comunidades Autónomas.

2018/09/18-20an, Torremolinosen, VII Expocongreso Andaluz sobre el juego.

Los días 18-20 de septiembre, en Torremolinos, VII Expocongreso Andaluz sobre el Juego.

2018/10/4an, Vitoria-Gasteizen, Estadio Fundazioan, “kiroleko apustuekiko adikzioa” mahai-inguru bat.

El día 4 de octubre, en Vitoria-Gasteiz, Fundación Estadio, mesa redonda “Adicción a las apuestas deportivas”.

J04

Jokoaren eta ikuskizunen jardueri buruzko euskal araudiaren egitura

Estructura de la normativa vasca sobre actividades de juego y espectáculos

Alderdi orokorrak / Aspectos generales

— **120/2016 Dekretua, uztailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoan jokoaren erregelamendu orokorra onesten duena.**

Decreto 120/2016, de 27 de julio, por el que se aprueba el Reglamento general del juego en la Comunidad Autónoma de Euskadi. (BOPV, de 6 de septiembre, nº 169).

— **Jokoaren Legea (4/1991, azaroaren 8koa) / Ley de Juego (4/1991, de 8 de noviembre)**

— **Baimendutako jokoaren katalogoa (277/1996 eta 181/2010 dekretuak)**

Catálogo de juegos autorizados (decretos 277/1996 y 181/2010)

— **7/2012 Legea, apirilaren 23koa. Horren bidez lege batzuk aldatu dira barne-merkatuko zerbitzuei buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren abenduaren 12ko 2006/123/EE Zuzentaraura egokitzeke.**

Ley 7/2012, de 23 de abril, de modificación de diversas leyes para su adaptación a la Directiva 2006/123/CE, de 12 de diciembre del Parlamento Europeo y del Consejo, relativa a los servicios de mercado interior.

Makinak Máquinas	Bingoak Bingos	Aretoak Salones	Beste joko batzuk Otros juegos
AGINDUAK / ORDENES			
<p>Agindua, 2017ko martxoaren 17koa, joko-makinen betekizunak eta ezaugarri teknikoak eta haien interkonezio-baldintzak arautzen dituena.</p> <p>Orden de 17 de marzo de 2017, por la que se regulan los requisitos y características técnicas de las máquinas de juego y sus condiciones de interconexión.</p>	<p>Agindua, 2014ko azaroaren 5ekoa, Segurtasuneko sailburuarena, e-Plus bingoaren erregelamendua onesten duena.</p> <p>Orden de 5 de noviembre de 2014, de la Consejera de Seguridad, por la que se aprueba el Reglamento del bingo e-Plus.</p>	<p>Agindua, 2017ko azaroaren 21ekoa, joko-aretoetarako eta jolas-aretoetarako lokalen betekizunak eta ezaugarriak arautzen dituena.</p> <p>Orden de 21 de noviembre de 2017, por la que se regulan los requisitos y características de los locales dedicados a Salones de Juego y a Salones Recreativos.</p>	<p>Agindua, 2013ko uztailaren 17koa, Segurtasuneko sailburuarena; honen bidez, lehiaketa publiko-rako deialdia egin da Euskal Autonomia Erkidegoan apustuak ustiatzeko.</p> <p>Orden de 17 de julio de 2013, de la Consejera de Seguridad, por la que se convoca concurso público para la adjudicación de una autorización para la explotación de apuestas en la CAPV.</p>
<p>Agindua, 1997ko abenduaren 17koa, Herrizaingoko sailburuarena, jolas-makinen eta makina osagarriak baimentzeko jardunbidearen arloan, Euskal Autonomia Erkidegoko jolas-makinen, makina osagarrien eta jokorako bestelako instalazio eta sistemen Araudia garatzen duena.</p> <p>Orden de 17 de diciembre de 1997, del Consejero del Interior, por la que se desarrolla el Reglamento de máquinas de juego, máquinas auxiliares y otros sistemas e instalaciones de juego de la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de procedimientos de autorización relativos a máquinas de juego y máquinas auxiliares</p>	<p>Agindua, 2012ko azaroaren 28koa, Herrizaingoko, Justizia eta Herri Administrazioiko sailburuarena, otsailaren 10eko 31/2004 Dekretuaren bidez onartutako Bingo-jokoaren Araudia garatzen duena.</p> <p>Orden de 28 de noviembre de 2012, de la Consejera de Interior, Justicia y Administración Pública, por la que se desarrolla el Reglamento del juego del bingo, aprobado por el Decreto 31/2004, de 10 de febrero</p>		<p>Agindua, 2011ko uztailaren 7koa, apustuak euskarri telematiko bidez ustiatzeko joko-sistema eta elementuak homologatzeari buruzkoa.</p> <p>Orden de 7 de julio de 2011, sobre homologación de sistemas y elementos de juego para explotación de apuestas por sistemas telemáticos</p>



**2012ko ekainaren 28ko
Agindua, Bingo
Elektronikoaren
Erregelamendua onartzen
duena.**

Orden de 28 de junio de
2012, por la que se aprueba
el Reglamento del Juego del
Bingo Electrónico.

**2011ko otsailaren 28ko
Agindua. Kenketa-
portzentajeak zehazten
ditu.**

Orden de 28 de febrero de
2011. Establece los
porcentajes de detracción.

**2010eko otsailaren 8ko
Agindua. Kenketa-
portzentajeak zehazten
ditu.**

Orden de 8 de febrero de
2010. Determina los
porcentajes de detracción.

Makinak Máquinas	Bingoak Bingos	Kasinoak Casinos	Aretoak Salones	Beste joko batzuk Otros juegos
EBAZPENAK / RESOLUCIONES				
<p>Jokorako materiala homologatu aurreko probak egiteko baimendutako erakundeak</p> <p>Entidades autorizadas para realizar ensayos previos para la homologación de material de juego</p>				



2018ko Memoria Ikuskizunen eta Jolas Jardueren Arloa

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza

MEMORIA 2018 Área de Espectáculos y Actividades Recreativas

Dirección de Juego y Espectáculos

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

SEGURTASUN SAILA
Segurtasun Sailburuordetza
Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD
Viceconsejería de Seguridad
Dirección de Juego y Espectáculos

Ikuskizunen eta Jolas Jardueren arloa - Aurkibide orokorra

Área de Espectáculos y Actividades Recreativas - Índice General

E01	31-12-2018ko datu estatistikoak. Datos estadísticos al 31-12-2018.	44
E1.1	Ikuskizunen eta jolas-jardueren lokalak, Eusko Jaurlaritzak kontrolatu behar dituenak (edukiera >700 pertsona eta zezen-plazak) Locales de espectáculos y actividades recreativas cuyo control corresponde al Gobierno Vasco (aforo >700 personas y plazas de toros)	44
E1.2	Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak baimendutako ikuskizunak eta jarduerak Espectáculos y actividades autorizados por la Dirección de Juego y Espectáculos	47
E1.3	Lurralde historikoen arabeko urteko jarduera Actividad anual por TT.HH	48
E1.4	Ikuskizun-arloan izapidetutako zehapen-espedienteak eta errekurtsioak Expedientes sancionadores y recursos tramitados en materia de espectáculos	51
E1.5	Ertzaintzak emandako zerbitzu bereziengatik ordaindu beharreko tasaren likidazio espedienteak Expedientes de liquidación de la tasa por prestación de servicios especiales de la Ertzaintza	55
E1.6	Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren ikuskaritza-lana Actividad inspectora de la Dirección de Juego y Espectáculos	56
E1.7	Zezen-arloko jarduera - 2017-2018 aldiko zezen-ikuskizun nagusien konparazio-taula Actividad Taurina – Compartiva E. Taurinos Generales 2017-2018	61
E02	Ikuskizun-arloko administrazio-tasen ondoriozko diru-sarrerak Ingresos por Tasas Administrativas en Espectáculos	62
E03	Ikuskizunen arloan 2018ko agenda Agenda 2018 del área de Espectáculos	66
E04	Arau-egitura Estructura normativa	70

E01

31-12-2018ko datu estatistikoak

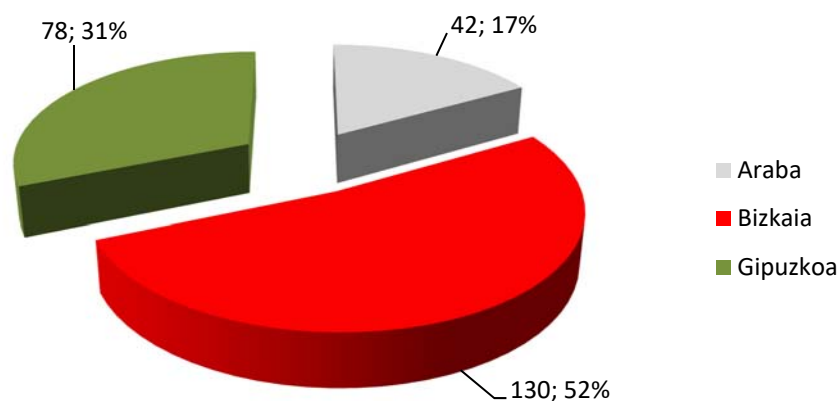
Datos estadísticos al 31-12-2018

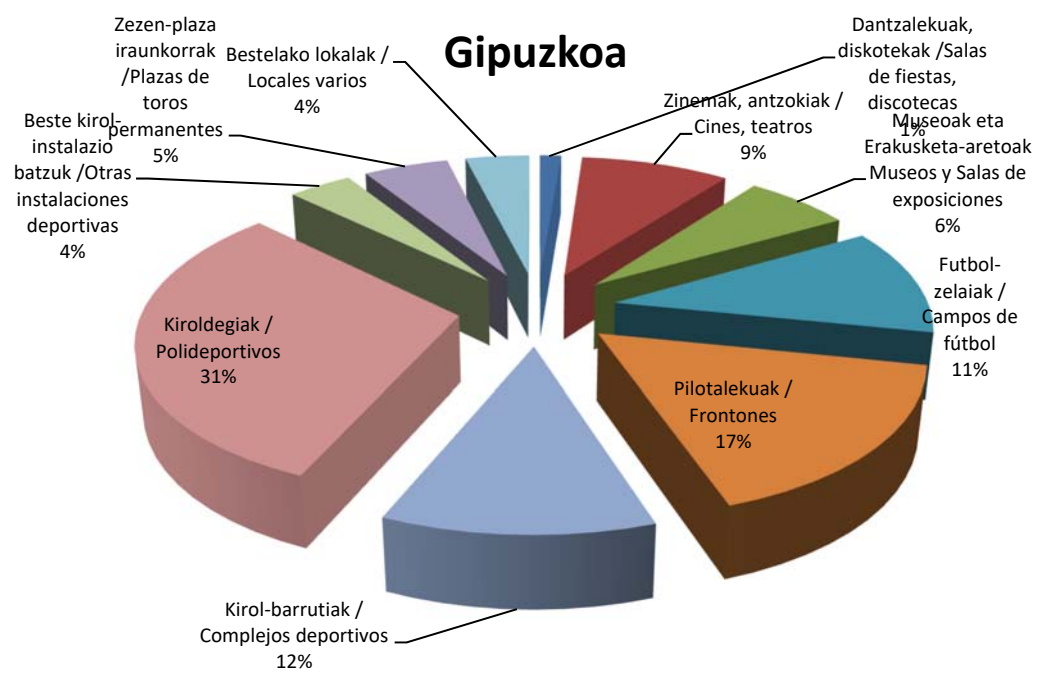
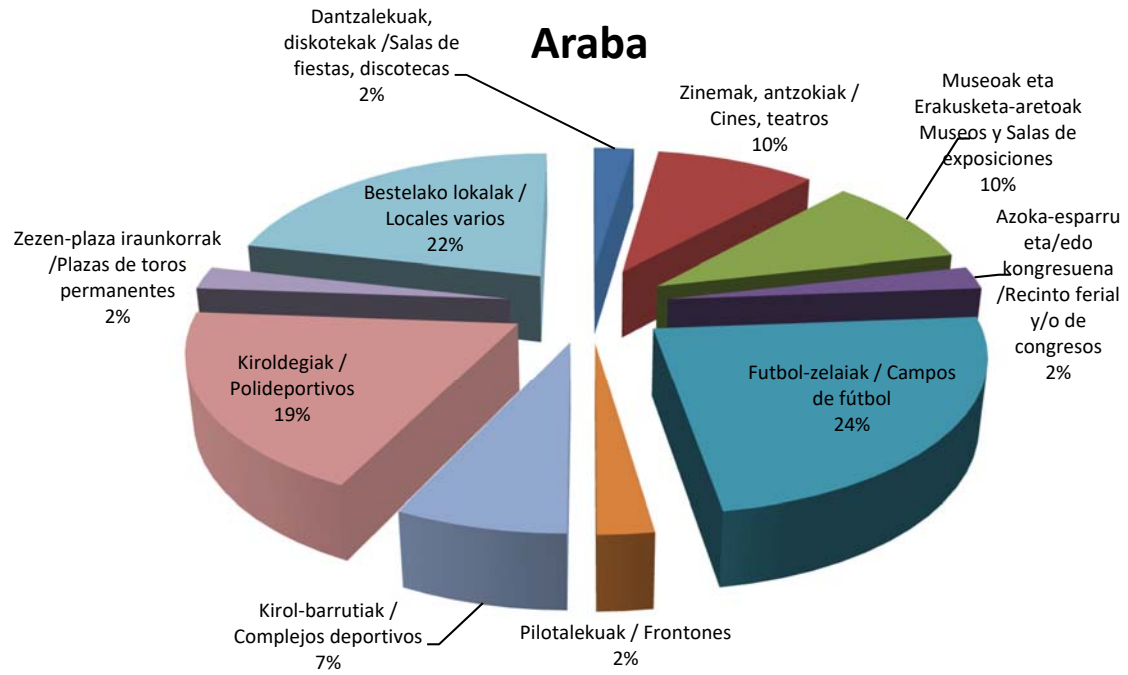
E1.1 Ikuskizunen eta jolas-jardueren lokalak, Eusko Jaurlaritzak kontrolatu behar dituenak (edukiera >700 pertsona eta zezen-plazak)

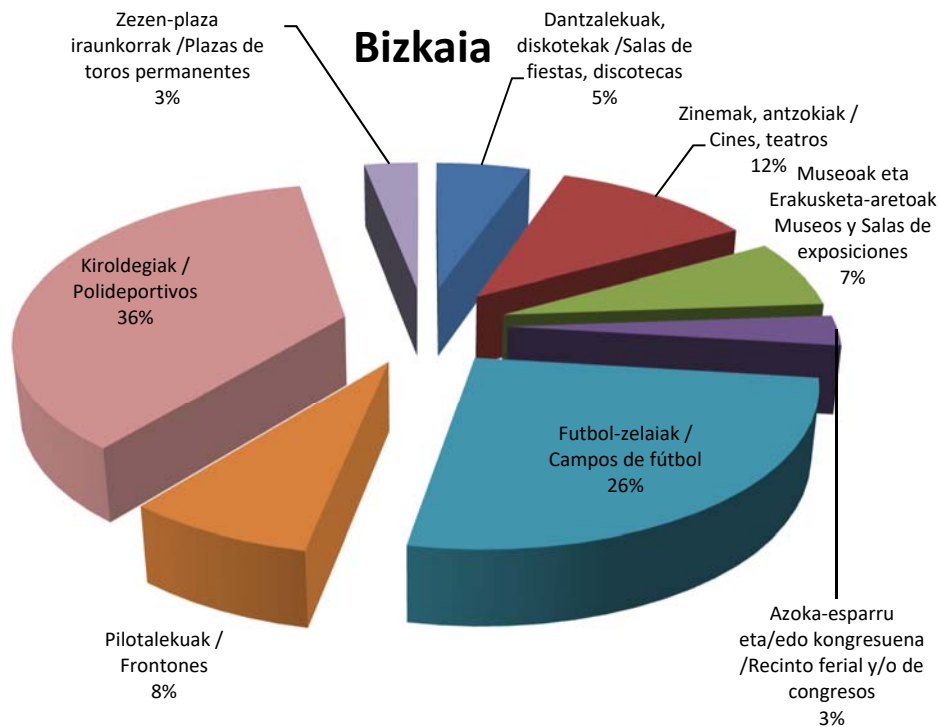
Locales de espectáculos y actividades recreativas cuyo control corresponde al gobierno vasco (aforo >700 personas y plazas de toros)

	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira Total
Dantzalekuak, diskotekak Salas de fiestas, discotecas	1	7	1	9
Zinemak, antzokiak / Cines, teatros	4	15	7	26
Museoak eta Erakusketa-aretoak Museos y Salas de exposiciones	4	9	5	18
Azoka-esparru eta/edo kongresuena Recinto ferial y/o de congresos	1	4		5
Futbol-zelaiak / Campos de fútbol	10	34	9	53
Pilotalekuak / Frontones	1	10	13	24
Kirol-barrutiak / Complejos deportivos	3		9	12
Kiroldegiak / Polideportivos	8	47	24	79
Beste kirol-instalazio batzuk Otras instalaciones deportivas			3	3
Zezen-plaza iraunkorrak Plazas de toros permanentes	1	4	4	9
Bestelako lokalak / Locales varios	9		3	12
GUZTIRA / TOTAL > 700	42	130	78	250

GUZTIRA / TOTAL > 700



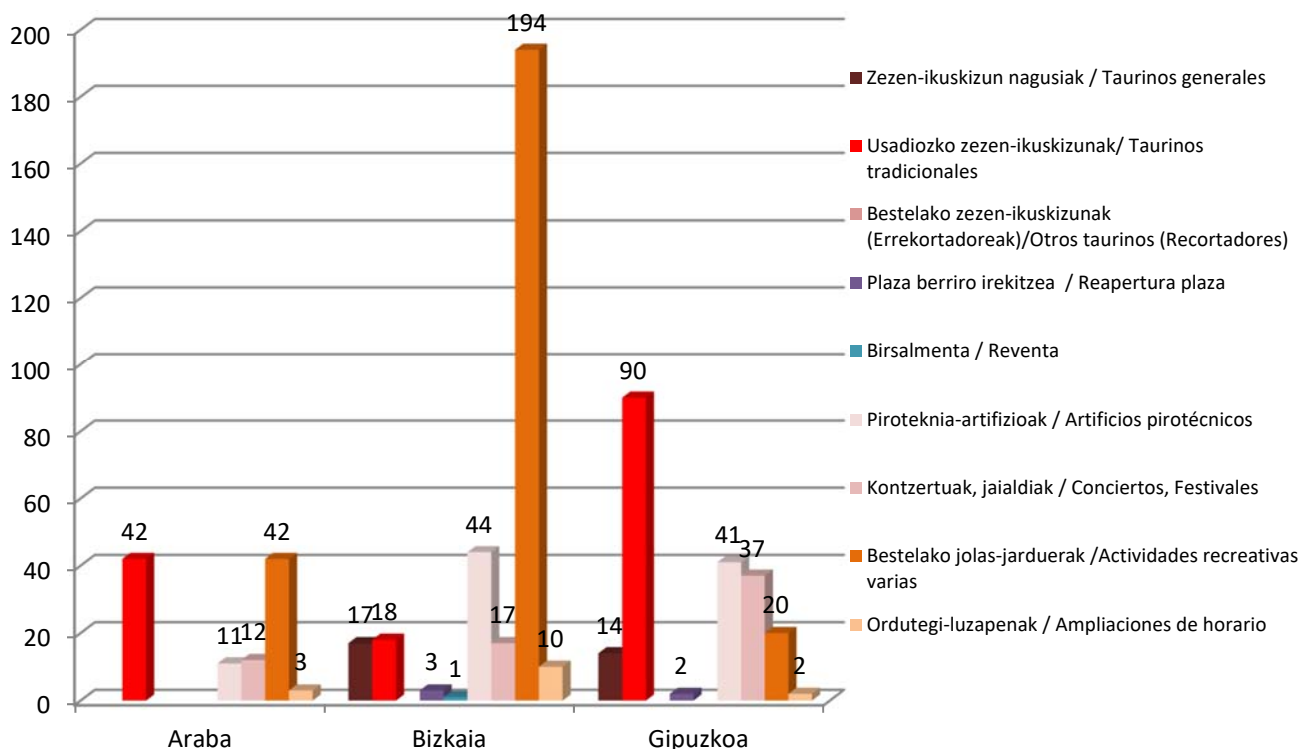




E1.2 Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak baimendutako ikuskizunak eta jarduerak

Espectáculos y actividades autorizados por la D.J.E.

	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	2017	2018
Zezen-ikuskizun nagusiak / Taurinos generales (TG)		17	14	25	31
Usadiozko zezen-ikuskizunak / Taurinos tradicionales (TT)	42	18	90	145	150
Bestelako zezen-ikuskizunak (Errekortadoreak) / Otros taurinos (Recortadores)				2	
Plaza berriro irekitzea / Reapertura plaza		3	2	5	5
Birsalmenta / Reventa		1		1	1
Piroteknia-artifizioak / Artificios pirotécnicos	11	44	41	87	96
Kontzertuak, jaialdiak / Conciertos, Festivales	12	17	37	66	66
Bestelako jolas-jarduerak / Actividades recreativas varias (RC)	42	194	20	381	256
Ordutegi-luzapenak / Ampliaciones de horario	3	10	2	17	15
GUZTIRA / TOTAL	110	304	206	729	620



2018. urtean “Areto-itxietan ikuskizunak baimentzea RC”, “Zezen-ikuskizun orokorrak TG” eta “Tradiziozko zezen-ikuskizunak TT” izapide telematikoaren kopurua aurrez aurrekoena baino handiagoa da.

En el año 2018 siguen los trámites de “Autorización de Espectáculos en recinto cerrado RC”, “Taurinos Generales TG” y “Taurinos Tradicionales TT” telemáticos superando a los presenciales en número.

RC izapideetan %68,67 telematikoak dira, TG izapideetan %70,27 eta TT izapideetan % 76,19.

En RC, el 68,67% son telemáticos, en TG, el 70,27%, y en TT el 76,19%.

E1.3 Lurralde Historikoen araberako urteko jarduera

Actividad anual por TTHH

Araba

Zezen ikuskizunei dagokienez, 2018an ez da zezen ikuskizun orokorrik egon Araban, Gasteizko Manuel Iradier Arenak zezen ikuskizun tradizionalak bakarrik antolatu baititu. Zezen ikuskizun tradizionalak eta bestelakoek pixka bat gora egin dute, 40tik 42ra.

En lo que se refiere a espectáculos taurinos en 2018 no se han celebrado espectáculos taurinos generales en Alava, ya que el Manuel Iradier Arena sólo ha organizado espectáculos taurinos tradicionales. Los espectáculos taurinos tradicionales y otros han aumentado ligeramente, de 40 a 42.

Baimendutako ikuskizun piroteknikoak 11 izan dira berriro, eta antolatu dira Gasteizen, Iruña Okan eta Oionen.

Los espectáculos pirotécnicos autorizados han sido 11, organizados en Vitoria-Gasteiz, Nanclares de la Oca y Oion.

Iaz baino 6 kontzertu / festibal gehiago antolatu da.

Se ha organizado 6 conciertos / festivales mas que el año pasado.

“Bestelako jolas-jarduerak” atalean ez da aldaketarik egon, 2017ko baimenekin alderatuta. Kopuru horren multzo nagusia gabonetako jarduerak (Gabonetako Haurrentzako Parkeak, kotilloiak) eta Buesa Arena Pabilioian eginiko ikuskizunek osatzen dute.

En el apartado “Actividades recreativas varias” no ha habido cambios, comparado con las autorizaciones de 2017. Fundamentalmente se trata de actividades navideñas (Parques Infantiles de Navidad, cotillones) y espectáculos celebrados en el Pabellón Buesa Arena.

Gipuzkoa

Ikusten da jolas jarduerak nabarmen egin dutela behera. Azken urte hauetan bai “Feria del Marisco” baita “Donosti Cup” ek ere, jarduera asko egiten zuten, baina aurten jarduera horiek Joko eta ikuskizun Zuzendaritzaren baimena behar ez duten lokaletan egin dituzte.

Se observa un descenso importante en el número de actividades recreativas. Se debe a que tanto la Feria del Marisco como la Donosti Cup realizaban gran número de actividades que este año se han ubicado en recintos en los que no era necesaria la autorización de la Dirección de Juego y Espectáculos.

Kontzertu eta festibalari dagokionez azpimarratzekoa da : alde batetik, Eibarko Unbe kirol gunean egindako kontzertua, toki horretan lehengo aldía delako; eta beste aldetik , bitxitasunagatik Irungo Ficoba erakusketa-azokan egindako opera.

En cuanto a los conciertos y festivales, destacar que se ha realizado un concierto en una ubicación novedosa, el complejo deportivo Unbe de Eibar, y es destacable, por su singularidad, la realización de un espectáculo de ópera en el recinto FICOPA de Irún.

Bestalde, Donostia Festibala Donostiako hipodromoan finkatzen da, segidako bi urtetan egin baita gune horretan.

Por otra parte, parece consolidarse como ubicación para el Donostia Festibala, el hipódromo en San Sebastián, donde se ha celebrado el mismo por segundo año consecutivo.

Gainera, Donostiako belodromoan aurten ere egin dira kontzertu eta beste jarduera batzuk, eta horien artean azpimarratzekoa da EITBK egindakoa haur eta gazteentzako jarduera, belodromoan eta Atano III frontoian.

El velódromo de San Sebastián continúa albergando conciertos y actividades, debiendo destacar el concierto y actividad recreativa organizada por EITB para el público infantil y juvenil que se desarrolló en el velódromo y en el frontón Atano III.

Artifizio piroteknikodun ikuskizunei dagokionez, gero eta gehiago egiten dira 50 kilo inguruko karga duten ikuskizun piromusikalak. Aurten horrelako ikuskizunak egin dira lehenengo aldian

En cuanto a los espectáculos pirotécnicos hay que mencionar el aumento de espectáculos piro musicales con cargas explosivas cercanas a los 50 kg; así, se han realizado por primera vez en

zenbait herritan; hala nola Lazkao, Ordizia eta Elgoibar. Lehengo aldia da baita ere Pasaiaiko Portuko Agintaritzak egindako artifizio piroteknikodun ikuskizuna gurutzaontziko bidaiei harrera egiteko. Udal asko dago Ikuskizun piroteknikodun ikuskizunak egiten dituztenak, eta aurten, lehengo aldia, Lezo eta Mutrikuko udalak daude horien artean, nahiz eta Mutrikuko mugartean aspalditik artifizio piroteknikodun ikuskizunak izan, baina Debako udalak antolatuta.

Bestalde Irungo udalak, ingurumen babesari buruzko arrazoiengatik, Osinbiribiltik San Miguel auzora artifizio piroteknikodun Ikuskizunen tokia aldatu dute.

Zezen tradizionalak dagokionez, betiko herrietan jarraitzen dute egiten, eta Usurbilen egin dira aurten lehengo aldian. Bestalde, Eibarren betidanik zezen tradizionalak zezen plazan egiten ziren; iaz ez ziren inon egin, eta aurten kaleetan zehar, bide publikoan egin dira.

algunos municipios como Lazkao, Ordizia o Elgoibar. También es destacable por ser novedoso, que la autoridad portuaria de pasajes agasajase a los pasajeros de un crucero con un espectáculo pirotécnico. Por otra parte Lezo y Mutriku se han incorporado al grupo de ayuntamientos que organizan espectáculos pirotécnicos, aunque en el municipio de Mutriku tradicionalmente ha habido espectáculos pirotécnicos pero organizados por el ayuntamiento de Deba.

Destacar también el cambio de ubicación de los espectáculos pirotécnicos en Irún. La ubicación tradicional de Osinbiril ha sido sustituida, por razones de protección al medio ambiente, por la del barrio de San Miguel.

En cuanto a los taurinos tradicionales, se mantienen los municipios en los que se realizan estos espectáculos incorporándose algunos nuevos como Usurbil. Destacar que en Eibar que tradicionalmente se realizaban los taurinos tradicionales en la plaza de toros el pasado año no se celebraron; sin embargo, este año, en Eibar se han recuperado los taurinos tradicionales celebrándolos en vía pública.

Bizkaia

194 ekitaldi jolas jardueretan; hauetatik 16 ekitaldi 2018an baimendu dira, baina 2019an egiteko. Saio edo ekitaldi gehien izan dituzten jolas jarduerak, besteak beste, Barakaldoko eta Portugaleteko dantzaldiak eta hainbat udalerritako Gabonetako umeen parkeak izan dira. Saio guztien kopuruak beherakada bat izan du 2018an, izan ere, ari garen urtean Erakusketa Filatelikoa ez da egin eta Bilboko izotz-pista eremu zabalean kokatu da, gure eskumenetik kanpo, beraz. Jarduera horiek biek saio ugari batu zituzten 2017. urtean. Horra hor, saio gutxiago izatearen arrazoi nagusia. Jendaurreko ikuskizun jendetsuena MTVrena izan da.

194 sesiones de actividades recreativas autorizadas; 16 de estas se han autorizado en 2018 pero tendrán lugar en 2019. Las actividades recreativas incluyen, entre otras, el evento de la MTV, los Bailables de Barakaldo y Portugaleta y los parques infantiles de Navidad, que conllevan un gran número de sesiones. El descenso en el número de sesiones con respecto a las del año pasado (268) está motivado, principalmente, por la no celebración en 2018 de la Exposición Filatélica así como en la ubicación en espacio abierto de la pista de hielo de Bilbao; eventos ambos, que sumaron un gran número de sesiones en 2017. El espectáculo de mayor aforo fue el organizado por la MTV.

Bizkaian artifizio piroteknikoekin 44 ikuskizun egin dira (konparazio baterako, aurreko urtean 41). Honelako ikuskizunen kopuruak, gutxi gorabehera, egonkor jarraitzen du 50 kilotik gorako lehergai kargakoen pisu tartean (28 jaurtialdi 2018. urtean; 31, aurrekoan) eta 2017ko kopuru berean mantendu da 50 kilo lehergai karga garbi baino gutxiagokoetan (10). Lehergai karga handienak erabili zituzten ikuskizunak Bilbon izan ziren Aste Nagusian, hainbat ikuskizun 800 kilora hurbildu baitziren. Getxon ere, behin, gauza bera gertatu zen. Hala eta

Se han celebrado 44 espectáculos con artificios pirotécnicos en Bizkaia (sobre 41 el año anterior). El número de este tipo de espectáculos se mantiene más o menos estable en la franja de carga explosiva de más de 50 kilos (28 sesiones frente a las 31 del año anterior) y se ha repetido exactamente el mismo número de espectáculos de menos de 50 kilos de carga neta explosiva de 2017 (10). Los espectáculos de mayor carga explosiva se registraron en Bilbao con varios espectáculos que rondaban los 800 kilos de carga explosiva neta, al igual que ocurrió en un caso en



guztiz ere, Bizkaiko gainerako ikuskizun piroteknikoak ez ziren tona erdi lehergai karga garbira heldu.

Zezen ikuskizun tradizionalak egonkortu dira azken urteotan. Zezen ikuskizun tradizionaletako batzuk zenbait herritan ohituraz kalerik kale egiten dira zezen plazan egin beharrean, hain zuzen, Durangon, Otxandion eta Larrabetzun.

Getxo. Se da la circunstancia de que el resto de espectáculos pirotécnicos de Bizkaia no llegó a media tonelada de carga explosiva neta.

Los espectáculos taurinos tradicionales se mantienen estables los últimos años. Los municipios en los que se desarrollan los espectáculos taurinos tradicionales en la calle, en lugar de en plaza de toros, son Durango, Otxandio y Larrabetzu.

E1.4 Ikuskizun arloan izapidetutako zehapen espedienteak

Expedientes sancionadores tramitados en materia de espectáculos

Ikuskizun publikoen eta jolas-jardueren arloan guztira 158 zehapen-espediente izapidetu dira.

En el área de espectáculos públicos y actividades recreativas se han tramitado un total de 158 expedientes sancionadores.

Arlo honetan izapidetutako espediente kopurua apenas aldatu da, iazkoekin alderatuta; horrela, bortizkeria, arrazismoa, xenofobia eta intolerantziaren kontrako uztailaren 11ko 19/2007 Legearen arau-haustek gutxitu egin dira (%26); bestalde, segurtasun-neurriak ez betetzeagatiko espedienteak igo egin dira.

El número de expedientes tramitados en esta materia se ha mantenido prácticamente invariable con respecto a los tramitados el año anterior, dándose una disminución del 26% en el número de expedientes tramitados por infracciones a la ley 19/2007, de 11 de julio, contra la violencia, el racismo, la xenofobia y la intolerancia en el deporte; por otro lado, se da un incremento en el número de expedientes debidos a incumplimientos de medidas de seguridad.

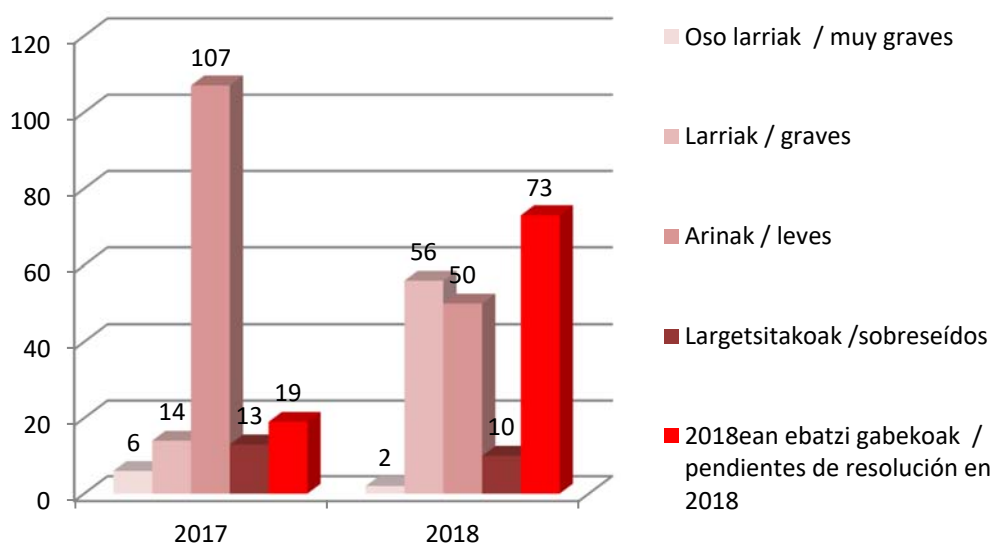
Espedienteak hurrengo tauletan daude banakatuta egintza-mota, arau-haustearen larritasuna eta egintzak zein lurralde historikotan gauzatu ziren kontuan izanda.

Se desglosan en las tablas siguientes los expedientes atendiendo a la naturaleza de los hechos, la gravedad de la infracción y al Territorio Histórico donde se cometieron.

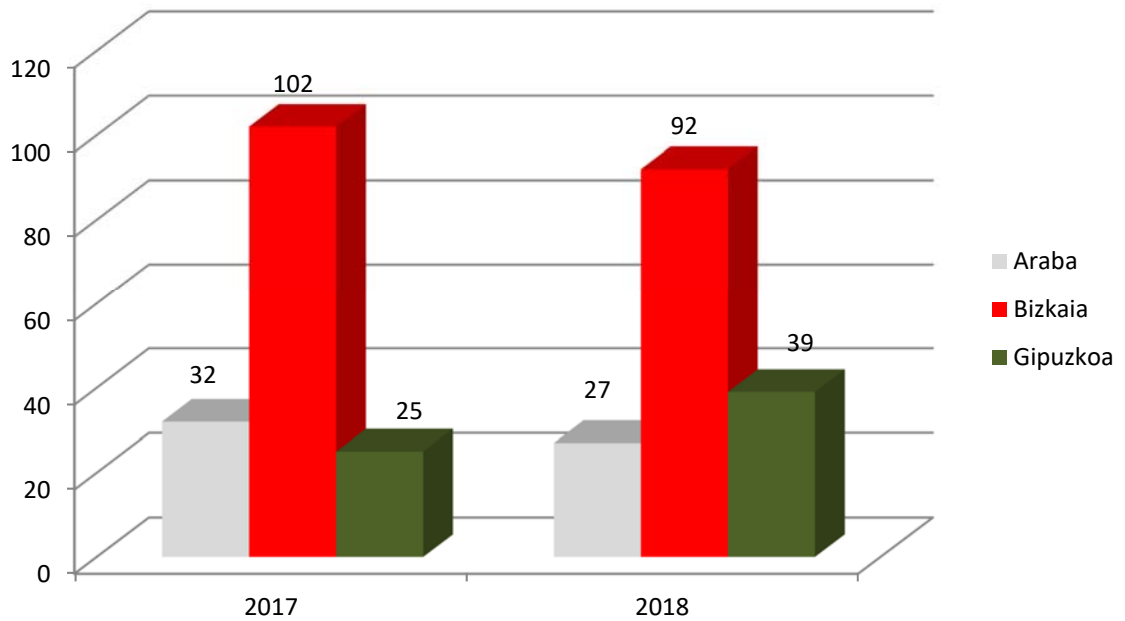
2018ko Ikuskizun arloko zehapen espediente guztiak	
Total de expedientes sancionadores en materia de espectáculos en 2018	158
2018an hasitako espedienteak / Expedientes iniciados 2018	143
Aurreko urtetan hasitako espedienteak	15
Expedientes iniciados en año anteriores	
2018an ebazitakoak / Resueltos en 2018	85
2018an ebatzi gabe daudenak / Pendientes de resolución en 2018	73
Arau-hauste diren ekintzen ondorioz izandako espediente guztiak	158
Total de expedientes por hechos constitutivos de infracción	
Kiroleko indarkeria / Violencia en el deporte	101
Antolatzailearen arau-haustea / infracción del organizador	5
Kirol-barrutian ikuslearen arau-hustea	44
Infracción del espectador en recinto deportivo	
Inguruetan ikuslearen arau-hustea	49
Infracción del espectador en aledaños	
Largetsitakoak /sobreseídos	3
Ordutegi ez betetzea / Incumplimiento de horario	4
Sarreraren birsalmenda / Reventa de entradas	9
Zezenak / toros	6
Kirola / deporte	2
Futbola / fútbol	2
Largetsitakoak /sobreseídos	1
Segurtasun neurriak / medidas de seguridad	24
Ebakuazio-bideetan irregularitasuna	3
Irregularidades en las vías de evacuación	
Segurtasun-araudia behin baino gehiagotan ez betetzea	19
Incumplimientos múltiples de la normativa de seguridad	

Largetsitakoak /sobreseídos	2
Zezen-ikuskizunak / Taurinos	5
Nagusiak / generales	3
Usadiozkoak / tradicionales	2
Edukiera / Aforo	1
Sarrera ukatzea / derecho de admisión	2
Baimena gabeko ikuskizuna / espectáculo sin autorización	1
Ikuskizunarekin lotutako elementuetan iruzurra egitea Fraude en los elementos constitutivos del espectáculo	3
Ikuskizuna egiteko baldintzak ez betetzea Incumplir las condiciones de celebración del espectáculo	1
Largetsitakoak /sobreseídos	2
Adin gabeak / Menores	5

Arau-haustearen araberako espediente guztiak Total de expedientes por tipo de infracción	2017	2018
	159	158
Oso larriak / muy graves	6	2
Larriak / graves	14	56
Arinak / leves	107	50
Largetsitakoak /sobreseídos	13	10
2018an ebatzi gabekoak / pendientes de resolución en 2018	19	73



Arau-haustea egin zen lurraldearen araberako espediente guztiak Total expedientes por territorio donde se cometió la infracción	2017	2018
	159	158
Araba	32	27
Bizkaia	102	92
Gipuzkoa	25	39



2018an ebatzitako gora jotzeko errekurtoa / recursos de alzada en 2018

2018an ebatzitako gora jotzeko errekurtoak Recursos de alzada resueltos en 2018	6
Ebazpen zehatzaileen kontrakoak / contra resoluciones sancionadoras	6
Epez kanpo aurkezteagatik ez onartuak /inadmitidos por fuera de plazo	3
Ezesleak /desestimatorios	3

2018an bi administrazioarekiko auzi-errekurtso jarri dira: tradiziozko zezen-ikuskizunen zehapen ebazpenaren kontra izan da bat; bestea, bortizkeria kirolean arloari dagokio.

Se han interpuesto durante 2018 dos recursos contencioso-administrativos contra resoluciones sancionadoras de espectáculo taurino tradicional, en un caso, y de violencia en el deporte, en el otro.

2018an Ikuskizun arloko erreklamazioak

Reclamaciones en materia de espectáculos 2018

Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Guztira / Total
11	24	5	40
G/H:3 E/M:8	G/H:10 E/M:14	G/H:1 E/M:4	G/H:14 E/M:26

Ikuskizunei buruzko erreklamazioak gehienak emakumeek aurkeztu dituzte.

En el caso de las reclamaciones en materia de espectáculos, la mayoría han sido presentadas por mujeres.

Eta bat bakarrik izan da euskeraz.

Y solo una se ha presentado en euskera

E1.5 Ertzaintzak emandako zerbitzu bereziengatik ordaindu beharreko tasaren likidazio espedienteak

Expedientes de liquidación de la tasa por prestación de servicios especiales de la Ertzaintza

Ertzaintzak emandako zerbitzu bereziengatik ordaindu beharreko tasaren likidazioa. Tasa hori sortu berria da abenduaren 23ko 10/2015 Legeak, Jendaurreko Ikuskizunen eta Jolas Jarduerenak, bere Azken Xedapenetatik Bigarrean ezarritakoa betetzeko; Izan ere, horren bidez aldatzen dira Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legea onartzeko den irailaren 11ko 1/2007 Legegintzako Dekretua, 2016an likidazioa egiten hasi zen

Liquidazio horiek honekin batera doan taularen arabera egin dira. Horretan agertzen dira Lege horren 111 septies artikularen barruko A) kasua, hau da, irabazteko asmoarekin antolatutako jendaurreko ikuskizun jendetsu baterako behar diren zerbitzu bereziak, eta C) kasua (herriz kanpoko bideei eragiten dieten kirol-probetan edo hirigunean eragin handiagoa daukaten kirol-probetan eskolta-, zaintza- eta babes-lanak egitea); baina ez da likidaziorik agertzen B) kasurako (zinemako, publizitateko, telebistako edo bestelako filmaketetan, Ertzaintzak antolatze- eta zaintze-lanak egitea, leku eta bide publikoetako zirkulazio normalari eragiten zaionean).

Liquidación de la tasa por prestación de servicios especiales de la Ertzaintza, tasa de nueva creación en aplicación de lo previsto en la Disposición Final Segunda de la Ley 10/2015, de 23 de diciembre, de espectáculos públicos y actividades recreativas, por la que se modifica el Decreto Legislativo 1/2007, de 11 de septiembre, de aprobación de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, que se comenzó a liquidar en 2016.

Dichas liquidaciones se han realizado conforme a la tabla adjunta. donde se diferencian el supuesto A) del artículo 111 septies de la citada norma, a saber, servicios especiales motivados por un espectáculo público de concurrencia masiva organizado con ánimo lucrativo, y el supuesto C) (la escolta, vigilancia y protección de pruebas deportivas que afecten a vías interurbanas o que tengan más incidencia en el núcleo urbano), no dándose ningún supuesto de liquidación por el supuesto B) (la regulación y la vigilancia por la Ertzaintza en filmaciones cinematográficas, publicitarias, televisivas o de cualquier otro tipo, cuando afecte a la circulación normal por espacios y vías públicas).

2018ko Tasa Ertzaintzak emandako zerbitzu bereziengatik	
Tasa por prestación de servicios de la Ertzaintza en 2018	
Egindako likidazio-kopurua / número de liquidaciones practicadas	28
A kasua / Supuesto A	7
C kasua / Supuesto C	21
Bildutako zenbatekoa / importe recaudado	99.594,22€

E1.6 Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren ikuskaritza lana

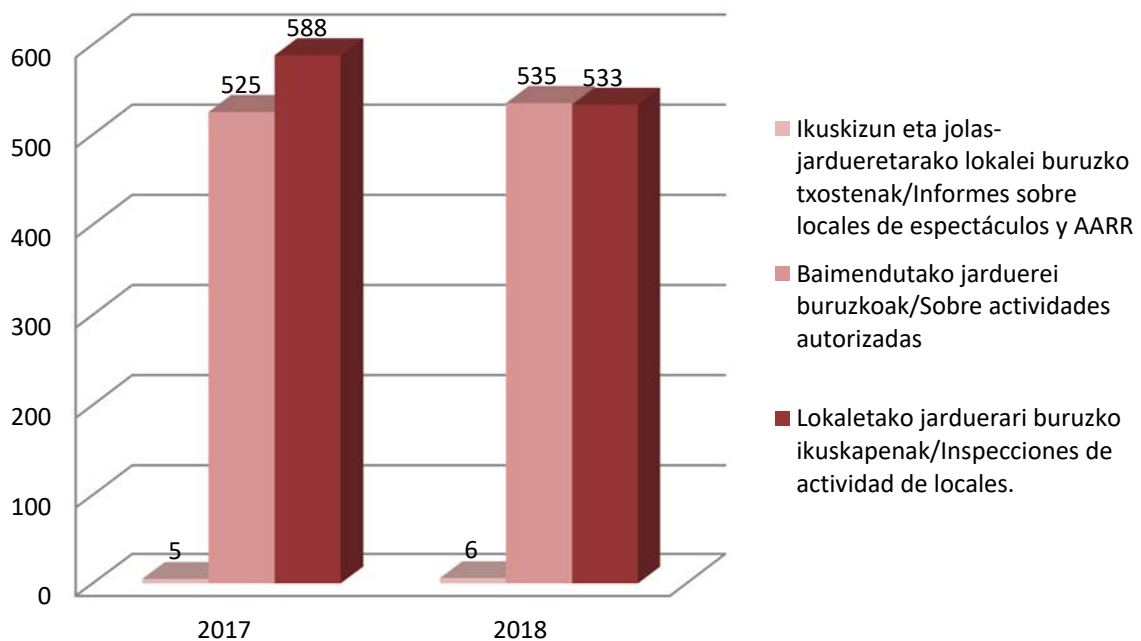
Actividad inspectora de la Dirección de Juego y Espectáculos

Egindako ikuskapenak / Inspecciones realizadas

Ikuskizun arloko jarduera Actividad en el área espectáculos	2017	2018
Ikuskizun eta jolas-jardueretarako lokalei buruzko txostenak Informes sobre locales de espectáculos y AARR (requerimientos)	5	6
Baimendutako jarduerari buruzkoak Sobre actividades autorizadas	525	535
Lokaletako jarduerari buruzko ikuskapenak Inspecciones de actividad de locales.	588	533
GUZTIRA / TOTAL	1.118	1.074

Segurtasun-ikuskapenak Inspecciones seguridad	2017	2018
Ikuskizun eta jolas-jardueretarako lokalak Locales de espectáculos y actividades recreativas	189	180

Ikuskapenak egindako lokalak Locales inspeccionados	2017	2018
	221	187





Euskadik ekitaldi handiak jasotzen hasi izana gertaera garrantzitsua da; izan ere, horri esker Unitateak parte hartu ahal izan du Ertzaintzak 2018. urtean egindako segurtasun dispositiboen barruko ekintza operatiboko planetan:

- **Champions Rugby Cupeko finalak San Mamesen.**
- **World Padel Tour nazioarteko torneoa Bilbao Arenan.**
- **Europako Boxeo tituluak Bilbao Arenan eta Bizkaia Arenan.**
- **Musika kontzertuak, MTV AWARDS 2018 Bilbon (Bizkaia).**

Gizartean eragin handiena izan duten ikuskizunei begira, ikuskapena egiteko beste modu bat finkatu da, ekitaldien antolatzaileengandik zein herritarrengandik hurbilago dagoena. Orain ikuskizunak aldez aurretik ikuskatzen dira eta, bereziki, jarraipena egiten zaie nazio eta nazioarte mailako kirol-lehiaketei, edukiera handiko festibal eta kontzertuei eta gure Autonomia Erkidegoan dagoeneko finkatuta dauden gertaera kultural hauei:

- **Anoeta futbol zelaia eraberritzeko lanen jarraipena.**
- **Futboleko EUROPA LEAGE eta saskibaloiko EUROPA LEAGE.**
- **Esparru itxietan egiten diren ekitaldien jarraipena, esaterako leku hauetan egiten direna: BEC, Bilbao Arena, Illumbe, Anoetako belodromoa, Iradier Arena edo Buesa Arena, kontzertuak egin ohi diren lekuak eta publiko kopuru handia jasotzen dutenak.**
- **Kultura gertaera garrantzitsuen jarraipena, gure Erkidegoan dagoeneko finkatuta dauden eta gizartean eragin handia duten hauena, esaterako: Donostiako zinemaldia, Gasteizko Jazzaldia, Barakaldoko Euskal Encounter edo Durangoko azoka.**
- **Jai-egunetan, adibidez, Halloweenen eta Gabonetan, prebentziozko ikuskapen kanpainak.**

Oro har, Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak Ikuskapen-planetan 2018. urterako markatutako eta zehaztutako helburuak bete dira eta ikuskizun eta jolas jardueretarako lokaletan egindako ikuskizun eta jardueretan ere ia ez da gertakari aipagarririk egon. **Salbuespen bakarra**

Podemos considerar, como hito, el despegue de Euskadi como país receptor de grandes eventos, hecho que en sí mismo ha posibilitado la participación de la unidad en los planes de acción operativa contemplados en los dispositivos de seguridad desarrollados por la Ertzaintza en el año 2018:

- **Finales de Champions Rugby Cup en San Mames.**
- **Torneo internacional World Padel Tour en el Bilbao Arena.**
- **Títulos Europeos de boxeo en el Bilbao Arena y en el Bizkaia Arena.**
- **Conciertos musicales, MTV AWARDS 2018 en Bilbao/Bizkaia.**

En cuanto a los espectáculos con amplia repercusión social, se ha consolidado una nueva forma de hacer de la inspección, más cercana a los organizadores de los eventos y de la propia ciudadanía, a través de la inspección previa de los espectáculos y, especialmente, en el seguimiento de las competiciones deportivas de ámbitos nacional e internacional, festivales y conciertos con importantes aforos, así como acontecimientos culturales ya consolidados en nuestra Comunidad Autónoma:

- **Seguimiento de la remodelación del Estadio de Fútbol de Anoeta.**
- **EUROPA LEAGE de Fútbol y EURO LIGA de Baloncesto.**
- **Seguimiento eventos en recintos cerrados como el BEC, Bilbao Arena, Illumbe, Velódromo de Anoeta, Iradier Arena o Buesa Arena, lugares habituales de celebración de conciertos, con importantes asistencias de público.**
- **Seguimiento de los acontecimientos culturales de relevancia, ya consolidados en nuestra Comunidad con alta repercusión social, como lo son el festival de Cine de Donostia, Jazz en Gasteiz, Euskal Encounter en Barakaldo o la Durango Azoka.**
- **Campañas preventivas de inspección en fechas festivas, como Halloween y Navidad.**

En general, se han cumplido los objetivos determinados y marcados en los Planes de Inspección por la Dirección de Juego y Espectáculos para el año 2018 siendo prácticamente inexistentes los incidentes reseñables durante el desarrollo de los

hau izan da:

espectáculos y actividad en los locales de espectáculos y actividades recreativas, salvo:

Eibarko Ipurua futbol-estadioan ikusle-oldea. Liga partida batean bi aldeetako zaleak banatzeko hesia apurtu zen eta 14 zauritu arin gertatu ziren.

- **Avalancha de espectadores en el Estadio de Fútbol Ipurua de Éibar, con rotura de la valla de separación de aficiones durante un partido de la liga y resultado de 14 heridos de consideración leve.**

2018. urtean zehar, ikuskatzen ditugun ikuskizun publiko eta jolas jardueretarako lokalen kopurua handitu dela ikusi da; Dantzalekuak eta diskotekak zein horien jarduera, ordea, nabarmen murriztu dira eta beraz, Autonomia Erkidegoan gure eskumeneko lokalen kopurua 7ra murriztu da.

En particular, durante el año 2018, se ha observado un aumento, de los locales de espectáculos públicos y actividades recreativas, objeto de inspección, aunque contrasta y es significativa la reducción de los locales y su propia actividad en salas de fiestas y discotecas, reduciéndose sensiblemente nuestra competencia a siete locales en la Comunidad Autónoma.

Jardueraren gaineko aldizkako ikuskapen kopurua murriztu dela antzeman da. Murriztu dira, zalantzarik gabe, lokaletan segurtasunaren gaineko ikuskapenak egiten jarraitu ahal izateko eta bereziki, Jendaurreko Ikuskizunen eta Jolas Jardueren 10/2015 Legearengatik, eta legea betetzen dela begiratzeagatik; izan ere, lege horrek lehentasunezko helburutzat ditu lokalak ixteko eta irekitzeko ordutegia begiratzea eta kontrolatzea eta adingabeak babestea.

Se observa una disminución en cuanto a las inspecciones periódicas de actividad, motivada sin duda, por y para posibilitar la continuidad en las inspecciones de seguridad de los locales y, especialmente, la observancia y motivación de la Ley 10/2015, de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas que señala, entre otros, como objetivos prioritarios la vigilancia y control del horario de cierre y apertura de los locales y la protección de los menores de edad.

Azkenik, hobetzeko aukera bat dagoela (arauzkoa ez bada) azpimarratu nahi dugu. Helburuak hobeto betetze aldera, komenigarria da ikuskapenen arloan Ertzaintzako Herritarren Segurtasuneko beste Unitate batzuekiko eta Autonomia Erkidegoko Udaltzaingoekiko lankidetzat sustatzea.

Finalmente, evidenciar una oportunidad de mejora la, si no reglamentaria, conveniencia a los efectos de mejor cumplimiento de los objetivos, potenciación de la Coordinación en materia de Inspección con otras Unidades de Seguridad Ciudadana de la Ertzaintza y Policías Locales de la Comunidad Autónoma.

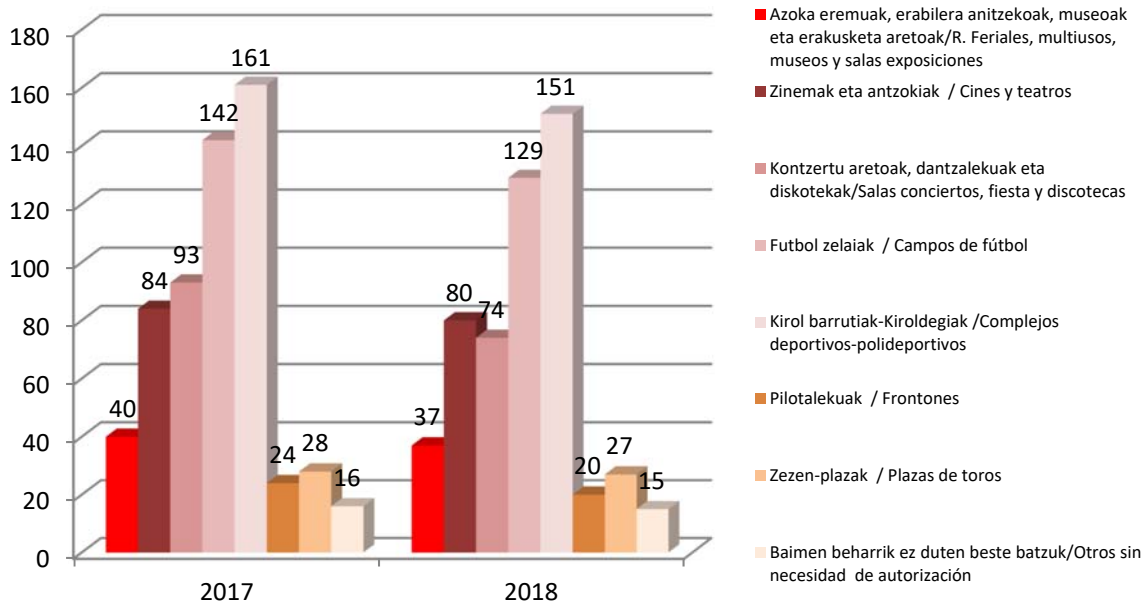
Establezimenduaren jarduera / lizentzia

— **Actividad / Licencia de establecimiento**

Ikuskizun eta jolas-jardueren arloan, gaitzen duen tutuluaren babesean, lokalei eta instalazioei baimendutako jardueraren zaintza eta kontrola.

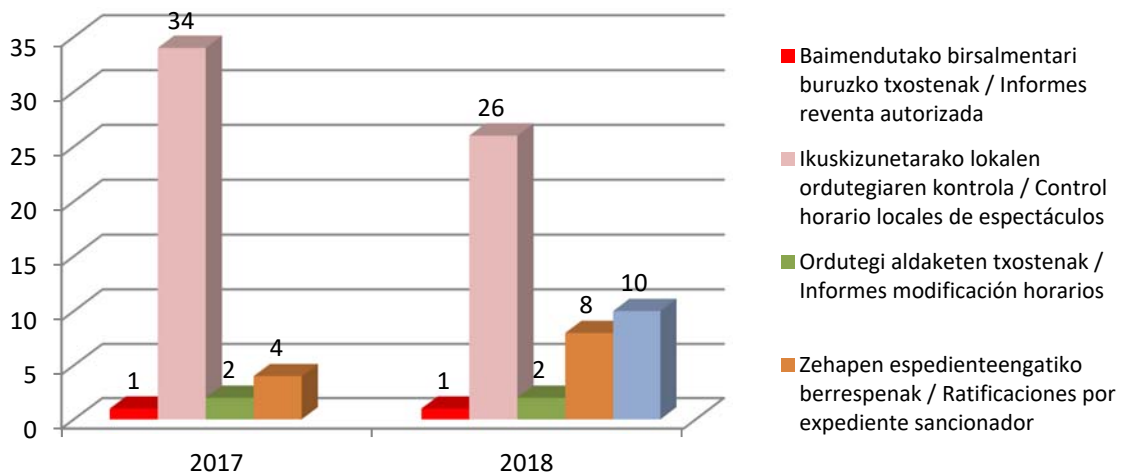
Vigilancia y Control de la actividad autorizada a los locales e instalaciones en materia de Espectáculos y Actividades Recreativas amparadas en su título habilitante.

Jardueraren ikuskapenak /Inspecciones actividad	2017	2018
Azoka eremuak, erabilera anitzekoak, museoak eta erakusketa aretoak R. Feriales, multiusos, museos y salas exposiciones	40	37
Zinemak eta antzokiak / Cines y teatros	84	80
Kontzertu aretoak, dantzalekuak eta diskotekak Salas conciertos, fiesta y discotecas	93	74
Futbol zelaiak / Campos de fútbol	142	129
Kirol barrutiak / Kiroldegiak Complejos deportivos / polideportivos	161	151
Pilotalekuak / Frontones	24	20
Zezen-plazak / Plazas de toros	28	27
Baimen beharrik ez duten beste batzuk Otros sin necesidad de autorización	16	15
GUZTIRA / TOTAL	588	533



Administratiboak/Ikuskizun publikoak
 Administrativas/espectáculos públicos

Ikuskizun publikoen zaintza eta kontrola Vigilancia y control espectáculos públicos	2017	2018
Baimendutako birsamentari buruzko txostenak Informes reventa autorizada	1	1
Ikuskizunetarako lokalen ordutegiaren kontrola Control horario locales de espectáculos	34	26
Ordutegi aldaketen txostenak / Informes modificación horarios	2	2
Zehapen espedienteengatiko berrespenak Ratificaciones por expediente sancionador	4	8
Baieztapenak / errekerimenduak Constataciones / requerimientos varios		10
GUZTIRA / TOTAL	41	47



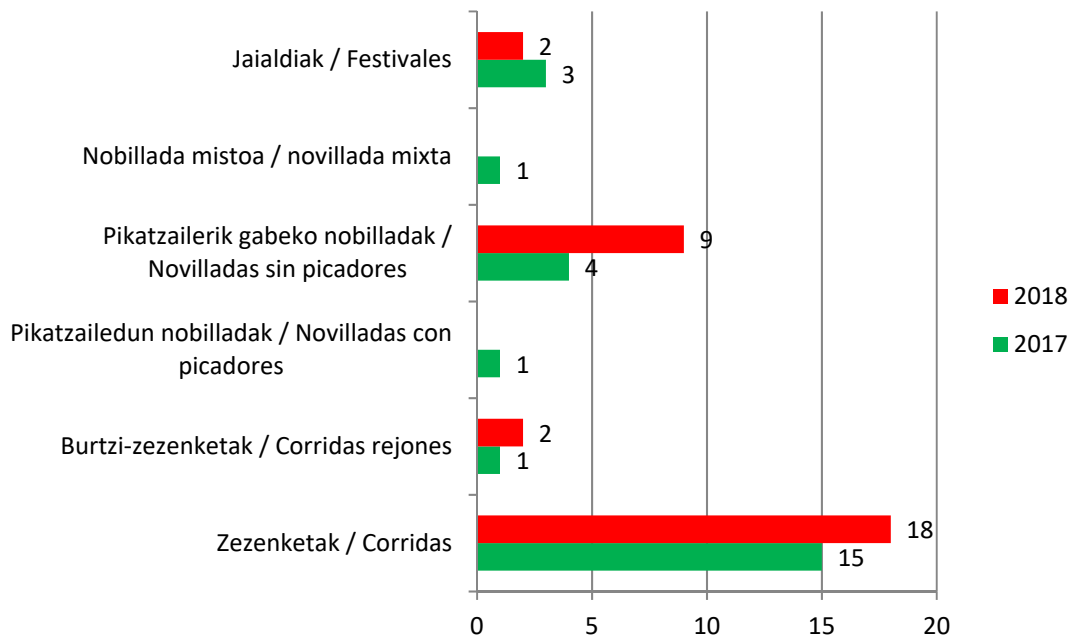
E1.7 Zezen arloko jarduera

Actividad taurina

2017 – 2018 aldiko zezen ikuskizunen konparazio taula

Comparativa taurinos generales 2017 – 2018

	2017	2018
Zezenketak / Corridas	15	18
Burtzi-zezenketak / Corridas rejones	1	2
Pikatzailedun nobilladak Novilladas con picadores	1	
Pikatzailerik gabeko nobilladak Novilladas sin picadores	4	9
Nobillada mistoa / novillada mixta	1	
Jaialdiak / Festivales	3	2
GUZTIRA / TOTAL	25	31



E02

Ikuskizun arloko tasen ondoriozko diru sarrerak

Ingresos por tasas en materia de espectáculos

2016. urtean bezala, honetan ere gehitu dira Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak sortutako diru-sarrerei buruzko datuak; hain zuzen, administrazio-tasengatikoko bilketari loturikoak. Datuen azterketatik ondorioztatzen da hiru lurralde historikoetan izandako diru-bilketarik handiena zezen-ikuskizunek eta esparru itxietan egindako ikuskizun eta jardueretarako baimenek eragiten dutela, bilketaren ia %77 baita.

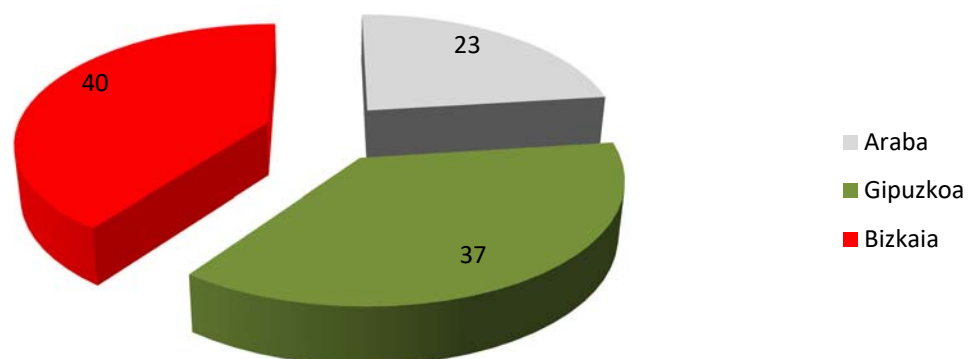
Al igual que en 2016, éste también se han incluido los datos referidos a ingresos generados por la Dirección de Juego y Espectáculos referidos a la recaudación por tasas administrativas. Del estudio de los datos se colige que el mayor ingreso en los tres Territorios Históricos lo generan los espectáculos taurinos y las autorizaciones de espectáculos y actividades en recintos cerrados que suponen casi el 77% de la recaudación.

Tasa-kopurua

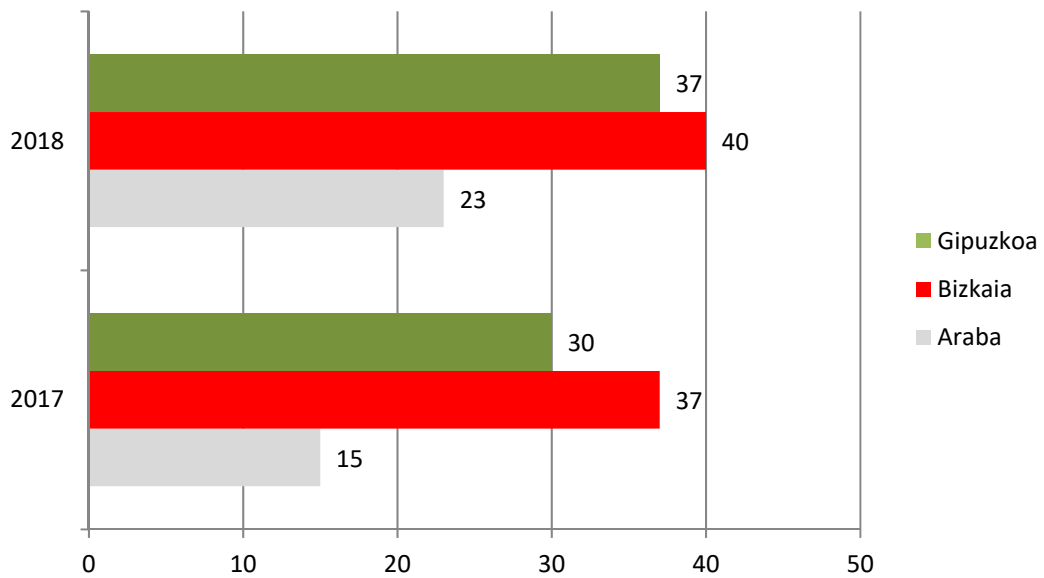
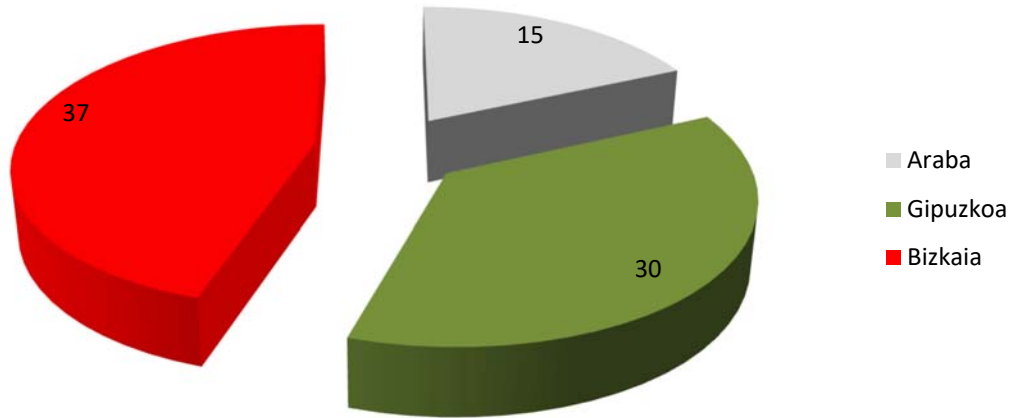
Numero de tasas

Urtea / Año	Araba		Gipuzkoa		Bizkaia		Guztira	Guztira
	2017	2018	2017	2018	2017	2018	Total	Total
Ordutegiaren luzapena Ampliación Horarios	2	4	2	7	6	10	10	21
Piroteknikoak / Pirotécnicos			2	2	3	1	5	3
Esparru itxiak / Recintos Cerrados	12	17	23	24	16	17	51	58
Zezen-ikuskizun nagusiak Taurinos Generales			2	2	5	6	7	8
Usadiozko zezen-ikuskizunak Taurinos Tradicionales	1	2	1	2	7	6	9	10
Tasen guztizko kop. Total N° tasas	15	23	30	37	37	40	82	100

Tasen guztizko kop. / Total N° tasas 2018



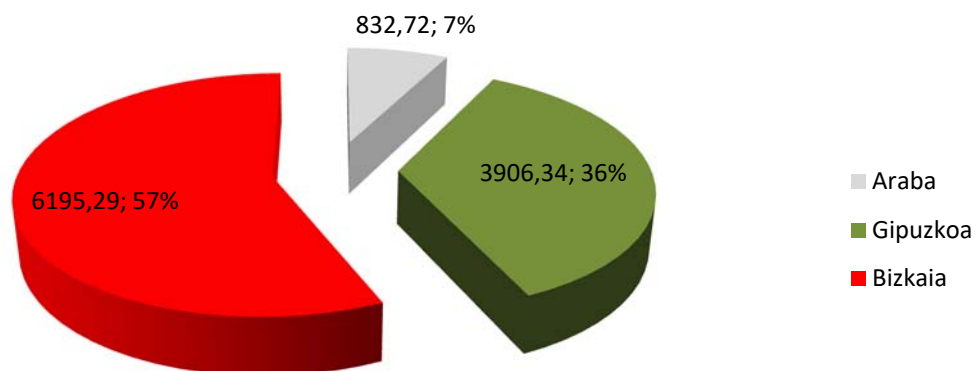
Tasen guztizko kop. / Total N° tasas 2017



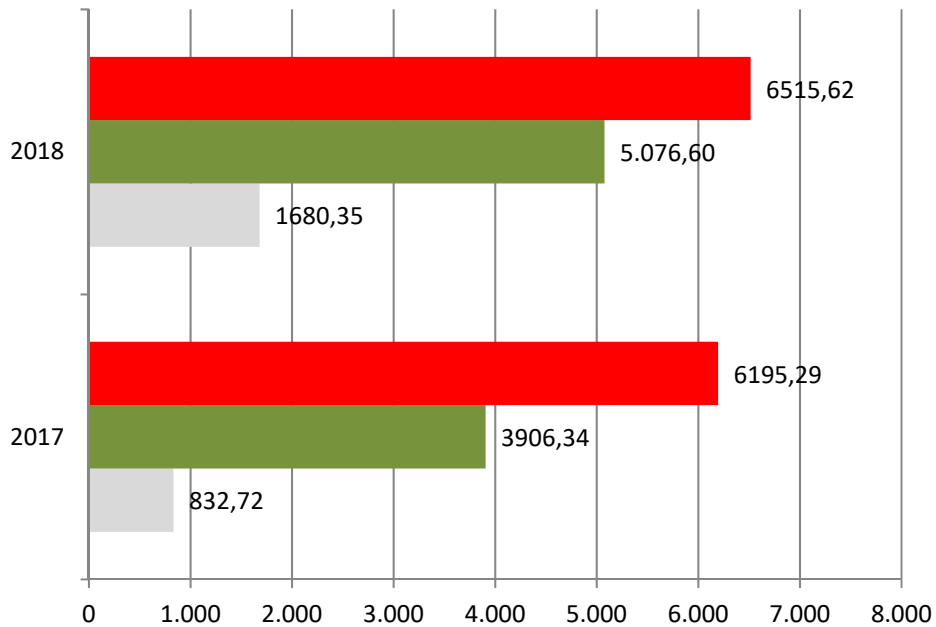
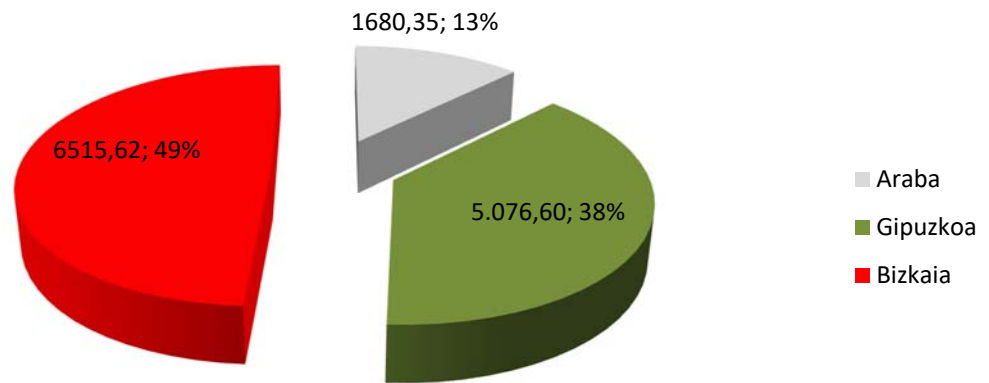
Tasen zenbatekoa
Importe de las tasas

Urtea / Año	Araba		Gipuzkoa		Bizkaia		Guztira	Guztira
	2017	2018	2017	2018	2017	2018	Total	Total
Ordutegiaren luzapena / Ampliación Horarios	141,27	667,74	355,60	1.263,29	846,88	1.372,46	1.343,75	3.303,49
Piroteknikoak / Pirotécnicos			284,44	288,70	426,66	144,35	711,10	433,05
Esparru itxiak Recintos Cerrados	638,10	904,31	1.221,80	1.267,12	850,45	920,55	2.710,35	3.091,98
Zezen-ikuskizun nagusiak Taurinos Generales			1.991,15	2.165,43	3.697,85	3.753,36	5.689,00	5.918,79
Usadiozko zezen-ikuskizunak Taurinos Tradicionales	53,35	108,30	53,35	92,06	373,45	324,90	480,15	525,26
Tasen guztizko kop. Total N° tasas	832,72	1.680,35	3.906,34	5.076,60	6.195,29	6.515,62	10.934,35	13.272,57

Tasen zenbatekoa / importe de las tasas
2017



Tasen zenbatekoa / importe de las tasas 2018



E03

Ikuskuzunen arloan 2018ko agenda

Agenda 2018 del área de espectáculos

Hona hemen Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak 2018. urtean zehar ikuskizun publiko eta jolas-jardueren arloan dagokion jardun-eremuan burututako jardueraren laburpena.

He aquí un resumen de la actividad de la Dirección de Juego y Espectáculos en su ámbito de actuación de Espectáculos Públicos y actividades recreativas durante el año 2018.

Jendeurreko ikuskizunen eta Jolas Jardueren Legearen Erregelamendua.

Reglamento de la ley de espectáculos y actividades recreativas.

Ikuskizun Publikoei eta Jolas Jardueren buruzko Legea garatzeko Erregelamendu-proiektua tramitatzen jarraitu dugu eta bertsio berriak idatzi ditugu, eragile sozioekonomikoek zein administrazio organoek egindako alegazioak, iradokizunak eta aldaketak txertatzeko. 2019aren lehen bi hilabeteetan onartuko omen da.

Se ha continuado con la tramitación del proyecto de Reglamento de desarrollo de la Ley de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas, redactando nuevas versiones para incorporar las alegaciones, sugerencias y cambios motivados tanto por los actores socioeconómicos como por los distintos órganos administrativos. Se prevé su aprobación en los dos primeros meses de 2019.

Ikuskizun Publiko eta jolas jardueren buruzko Legea garatzeko Erregelamendu-proiektua tramitatu bitartean, hari ekarpenak egin nahi izan dizkioten tokiko erakundeen alegazioak eta iradokizunak, (modu indibidualean eginda edo EUDELen bidez), jaso eta kontuan hartu dira. Arlo hauei buruzkoak izan dira: ordutegiak, establezimendu publikoen klasifikazioa, baimenak, eskumenak eta tokiko autonomia, ikuskapena ...

Se han recibido y tenido en cuenta las alegaciones y sugerencias de las entidades locales que han considerado conveniente realizar aportaciones en la tramitación del proyecto de Reglamento de desarrollo de la Ley de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas, tanto individualmente como desde EUDEL, en materias como: horarios, clasificación de establecimientos públicos, autorizaciones, competencias y autonomía local, inspección ...

Udalerrri batzuek ikuskizun publikoetarako autobabes-planei buruz, ostalaritzako establezimenduetan noiz edo noizko ikuskizun musikalen ordutegiei eta mugei buruz eta joko-lokalen ikuskapenei buruz egindako kontsultei erantzun zaie azalpenak idatziz emanez.

Se ha dado respuesta escrita aclaratoria a las consultas de algunos municipios sobre planes de autoprotección para espectáculos públicos, horarios y límites de las actuaciones musicales ocasionales en los establecimientos de hostelería e inspección sobre locales de juego.

Bilbon (maiatzaren 28an) Mondragon Unibertsitatean, LEINNgo (lidergoa eta berrikuntza) ikasleei zuzenduta, ikuskizun publikoen eta jolas jardueren antolaketari buruzko workshop bat egin da: bete beharreko tramiteak, segurtasun-neurriak, edukierak, aseguruak, autobabes-planak.

Se ha realizado un workshop en la Universidad de Mondragón en Bilbao (28 de mayo), sobre la organización de espectáculos públicos y actividades recreativas: trámites a cumplir, medidas de seguridad, aforos, seguros, planes de autoprotección... dirigida a los alumnos de LEINN (Liderazgo e Innovación).

Ikuskizunetako prozedura gehiagori eman zaie tramitazio telematikoa.

Se avanza en dotar a más procedimientos de espectáculos de la tramitación telemática.



Arkautiko akademian Ikuskizun Publikoen eta Jolas Jardueren Legeari buruzko jardunaldiak egin dira (2 egun), udaltzaingoei zuzenduta, eta udaletarako interesgarriak izan daitezkeen kontuetan zentratuta, adib.: ikuskapena, eraikuntza-araudia eta autobabes-planak. Zuzendaritzako aholkulariak eta JIUKo kideak izan dira hizlariak.

Se han realizado jornadas (2 días) en la academia de Arkaute sobre la Ley de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas, dirigidas a la policía local, centradas en los aspectos más interesantes para los ayuntamientos, como la inspección, la normativa de edificación y los planes de autoprotección. Los ponentes han sido asesores de la Dirección y miembros de la UJE.

Zabalkunde-kanpainak eta argitalpenak eta

Realización de campañas divulgativas y publicaciones

Iragarkiak txertatu dira interneten eta irratan: “Errespetatu gehieneko aforoa / respeta el aforo máximo”.

Se ha optado por inserciones publicitarias en radio y en internet: “Errespetatu gehieneko aforoa / respeta el aforo máximo”.

Iragarkiak euskaraz eta gaztelaniaz eman dira, otsailaren 9tik 10ra bitartean (inauteriak) eta abenduaren 29tik 31ra (Gabon Zahar gaueko Kotiloiak).

Se han emitido para ello cuñas tanto en euskera como en castellano. En el periodo del 9 y 10 de febrero (carnavales) y en el periodo del 29 al 31 de diciembre (Cotillones nochevieja).

Horrez gain, edukierarekin lotuta ez, baina segurtasunarekin bai, 2018ko abuztuaren: “Su artifizialtasun gozatu, kiskali gabe”, horren helburua herritarrek kontzientziaztea da ikuskizun piroteknikoetan segurtasun-eremuak errespetatu ditzen.

Y no relacionado con el aforo sino con la seguridad, el concienciar a la población en general a respetar las zonas de seguridad durante los espectáculos pirotécnicos en agosto de 2018: “Disfruta de los fuegos, no te chamusques”.

Eusko Legebiltzarrak martxoaren 16an agindutakoaren arabera, kiroleko indarkeriari buruzko jardunaldi bat egin da (azaroaren 20a); Legebiltzarrak Jaurkitzari gai horri buruzko prestakuntza-jardunaldiak egiteko eta ondorioak idatziz aurkezteko eskatu zion eta. Ondorioen zati horretan inplikaturik dauden estamentu guztiei zuzendutako aholkuak agertu behar ziren eta kontuan hartu behar ziren etorkizunean praktika onak ezartzeko. Kiroleko indarkeria, arrazakeria, xenofobia eta intolerantziaren aurkako borrokari dagokionez, Eusko Jaurlaritzako Segurtasun Sailak eta Kirol Arloko Klub, Sozietate Anonimo eta Federazioek sinatutako lankidetzaren protokoloa berrikusteko erabiliko dira jardunaldiaren ondorioak.

Se ha realizado una jornada sobre violencia en el deporte (20 noviembre), por mandato del Parlamento Vasco de 16 de marzo, en el que instaba al Gobierno a realizar jornadas formativas sobre este tema, y a presentar un escrito de conclusiones con recomendaciones para todos los estamentos implicados y como base para implantar buenas prácticas para el futuro. Las conclusiones de la misma servirán para una posible revisión del Protocolo de colaboración entre el Departamento de Seguridad y los clubes, sociedades anónimas deportivas y federaciones en materia de lucha contra la violencia, el racismo, la xenofobia y la intolerancia en el deporte.

“ez izorratu, kirola eta idarkeria ez dira bateragarriak”, kirolan indarkeriarik ez buruzko kanpaina egin zen.

Se ha realizado una campaña sobre la no violencia en el deporte “No lo estropees, violencia y deporte no son compatibles”.



Zezensuzko ikastaroa

Segurtasun-neurriei buruzko ikastaroei dagokionez, elkarrekin lan egin dugu Arkauteko Polizia eta Larrieldietako Euskal Akademiarekin, Euskal Autonomia Erkidegoan artificio piroteknikoak erabiltzen dituzten ikuskizunei buruzko Dekretuak xedatutakoari jarraiki, eta antolatu ditugu Euskadiko Udaletako langilegoari zuzendutako ikastaroak, zezensuzko deritzon jaialdiari buruz.

2018ko ekainaren 3an ikastaro bat egin da eta ikastaro honetan 12 pertsonentzako prestakutzaz aritu dira.

Araudia egokitzea eta garatzea

2018ko ekitaldian zehar araudia hau –EHAA argitaratua– onartu da. Hona hemen:

- Ebazpena, Joko eta Ikuskizunen zuzendariarena, zeinen bidez ezartzen baita post-mortem, ausazko analisiak egitea zezenketa-abelburuei 2018ko zezenketa-denboraldian (uztailaren 20ko EHAA, 140. zk.).

Parte hartutako organoen jarduera

- Toreo-Gaien Euskal Batzorde Aholku-emailea.

2018. urteari dagokionez, esan behar da Toreo-Gaien Euskal Batzorde Aholku-emaileak 2018ko ekainaren 13an ohiko bilera egin zuela.

Gai-zerrenda:

Lehenengoa: Aurreko bilerako akta onartzea.

Bigarrena: 2017ko zezen denboraldiari buruzko informazioa.

Hirugarrena: 2018ko zezen denboraldiaren aurrerapena.

Laugarrena: Beste gai batzuk.

- Jendaurreko Ikuskizunen eta Jolas Jardueren Euskal Kontseilua.

Bilera izango da 2018ko maiatzaren 30ean.

Gai-zerrenda:

Lehenengoa: 2017ko otsailaren 23ko bileraren akta onartzea, hala badagokio.

Cursos de Toro de Fuego

En relación con cursos sobre medidas de seguridad, se ha colaborado con la Academia Vasca de Policía y Emergencias de Arkaute, en aplicación de lo dispuesto en el Decreto de espectáculos con artificios pirotécnicos en la Comunidad Autónoma de Euskadi, para la realización de cursos orientados a personal de los distintos Ayuntamientos de Euskadi, sobre la celebración festiva denominada Toro de Fuego.

El 3 de junio del año 2018 se ha realizado 1 curso dando una formación a un total de 12 personas.

Adecuación y desarrollo de la normativa

Durante el ejercicio 2018 se ha aprobado la siguiente norma, publicada en el BOPV:

- Resolución del Director de Juego y Espectáculos por la que se determina la realización de análisis post-mortem aleatorios a reses de lidia durante la temporada taurina 2018 (B.O.P.V. de 20 de julio, nº 140).

Actividad de los órganos participados

- Comisión Vasca Asesora para Asuntos Taurinos.

La Comisión Vasca Asesora para Asuntos Taurinos durante el año 2018 ha realizado una reunión ordinaria el 13 de junio de 2018.

Orden del día:

Primero: Aprobación del acta de la reunión anterior.

Segundo: Información sobre la temporada taurina 2017.

Tercero: Avance de la temporada taurina 2018.

Cuarto: Otros asuntos.

- Consejo Vasco de Espectáculos y Actividades Recreativas.

El Consejo se reunió el día 30 de mayo de 2018.

Orden del día:

Primero: Aprobación, si procede, del acta de la reunión de 23 de febrero de 2017.



Bigarrena: Ikuskizunen arloko 2017ko memoria aurkeztea eta, hala badagokio, onartzea. Segundo: Presentación y aprobación, si procede, de la memoria de 2017 del área de espectáculos.

Hirugarrena: Ikuskizun publiko eta Jolas-jardueren Erregulamenduaren txostena. Tercero: Informe del proyecto del Reglamento de Espectáculos públicos y Actividades Recreativas.

Laugarrena: Jendaurreko ikuskizunen eta jolas-jardueren ikuskapen-plana 2018rako. Cuarto: Plan de inspección de espectáculos públicos y actividades recreativas para 2018.

E04

Arau-egitura

Estructura normativa

— Jendeurreko ikuskizun eta Jolas jardueren Legea (10/2015) Ley de Espectáculos y Actividades Recreativas (10/2015)

— 277/2010 Dekretua, azaroaren 2koa, Larrialdi egoerei aurre egiteko, jarduera, zentro edo establezimendu zehatz batzuei eskatuko zaizkion autobabeserako beharrak arautzen dituen (abenduaren 14ko EHAA, 238. zk.)

Decreto 277/2010 de 2 de noviembre por el que se regulan las obligaciones de autoprotección exigibles a determinadas actividades, centros o establecimientos para hacer frente a situaciones de emergencia (BOPV de 14 de diciembre, nº 238).

Zezen-ikuskizunak Espectáculos taurinos	Piroteknia-artifizioak Artificios Pirotécnicos	Lokaletako segurtasuna Seguridad de locales	Ordutegiak Horarios
<p>Ebazpena, Joko eta Ikuskizunen zuzendariarena, zeinaren bidez ezartzen baita auzasko post-mortem analisiak egitea zezenketa-abelburuei 2018ko zezenketa-denboraldian (uztailaren 20ko EHAA, 140. zk.).</p> <p>Resolución del Director de Juego y Espectáculos por la que se determina la realización de análisis post-mortem aleatorios a reses de lidia durante la temporada taurina 2018 (B.O.P.V. de 20 de julio, nº 140).</p> <p>Agindua, 2015eko abuztuaren 3koa, zeinaren bidez arautzen baitira zezen-ikuskizun orokorretan lagin biologikoak hartzeko eta analizatzeko prozedura eta lagin horiek analizatuko dituzten laborategiak homologatzeko prozedura.</p> <p>Orden de 3 de agosto de 2015, por la que se regula el procedimiento para la realización de toma de muestras biológicas en los espectáculos taurinos generales, su análisis y el procedimiento de homologación de los laboratorios encargados de los análisis de dichas muestras.</p>	<p>400/2013 Dekretua, uztailaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoan artifizio piroteknikoak erabiltzen ikuskizunei buruzkoa.</p> <p>Decreto 400/2013, de 30 de julio, de espectáculos con artificios pirotécnicos en la Comunidad Autónoma de Euskadi.</p>	<p>44/2014 DEKRETUA, martxoaren 25ekoa, jolas-jarduerak eta ikuskizun publikoak burutzeko eska daitezkeen erantzukizun zibileko aseguruak arautzen dituen.</p> <p>Decreto 44/2014, de 25 de marzo, por el que se regulan los seguros de responsabilidad civil exigibles para la celebración de espectáculos públicos y actividades recreativas</p>	<p>14/2014 Dekretua, Jendeurreko ikuskizunen eta jolas jardueren ordutegiak eta jarduera horiei buruzko beste alderdi batzuk Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan ezartzen dituen Dekretua hirugarren aldiz aldatzen duena.</p> <p>Decreto 14/2014, de tercera modificación del Decreto por el que se establecen los horarios de los espectáculos públicos y actividades recreativas y otros aspectos relativos a estas actividades en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.</p>



124/2010 Dekretua, de 27 de abril, apirilaren 27koa, Zezen-ikuskizunei buruzko Araudia onesten zuen Dekretua aldatzen duena.

Decreto 124/2010, de 27 de abril, de modificación del Decreto por el que se aprueba el Reglamento de Espectáculos Taurinos

2013ko maiatzaren 15eko Agindua, Segurtasuneko sailburuarena, ordutegien eta identifikazio-bereizgarrien publizitateari buruzkoa

Orden de 15 de mayo de 2013, de la consejera de seguridad, sobre publicidad de horarios y distintivos de identificación

183/2008 Dekretua, Euskadiko zezen-ikuskizunei buruzko araudia.

Decreto 183/2008 de Reglamento de espectáculos taurinos de Euskadi

2013ko otsailaren 1eko Agindua, Segurtasuneko sailburuarena, identifikazio-bereizgarriak jartzeko epea luzatzen duena

Orden de 1 de febrero de 2013, de la consejera de seguridad, por la que se amplía el plazo para la instalación de los distintivos de identificación

36/2012 Dekretua, martxoaren 13koa, ordutegien dekretua bigarren aldiz aldatzen duena (2012)

Decreto 36/2012, de 13 de marzo, de segunda modificación del decreto de horarios (2012)

216/1998 Dekretua, abuztuaren 31koa, ikuskizun publikoak eta aisialdi-jardunak eskaini ohi dituzten lokalak eta instalazioak ikuskatzeko eta horiei buruzko ziurtapenak egiteko plan orokorra onartzen duena.

Decreto 216/1998, de 31 de agosto, por el que se aprueba el Plan General de Inspecciones y Comprobaciones de los Locales e Instalaciones dedicados a espectáculos públicos y actividades recreativas. Plan general de inspecciones

Ordutegien dekretuaren aldaketa (1998)

Modificación del decreto de horarios (1998)

Ordutegien dekretua (1997)
Decreto de horarios (1997)

07

EAEn joko eta ikuskizunei buruzko hausnarketak

Reflexiones sobre el Juego y los espectáculos en la CAPV

Jokoari dagokionean:

Jokoaren Euskal Behatokiaren sorrera oso gertaera inportantea da, oro har, enpresekin eta herritarrekin izaten diren harremani eta jokoari buruzko adierazleak eta informazioa zabaltzeari begira.

Xede horretarako, beharrezkotzat jotzen da Behatoki bat sortzea. Behatoki horrek, besteak beste, jardura hauek egingo ditu: datuak kodifikatzeko, sailkatzeko eta kategorizatzeo lan-metodologia bat sistematizatzea; dauden joko-politikak ebaluatzeo datuak aztertzea; eta sektorearen etorkizuneko joerak modu prospektiboan ikertzea. Hori guztia, helburu hauekin: batetik, jokoaren arautzeo agintaritzak zein parte hartzerako eta kontsultarako beste organo batzuek jardun eta erabaki ahal izatea, kontrasta daitezkeen datu objektiboak oinarri hartuta; eta, bestetik, datu horien arabera, jokoaren arloko politika publikoak egokitzea errealitateak eskatzen duen hartara.

Behatoki hau sortzeo dinamika zeharkakotasunari lotuta dago. Horrela, sinergiak bilatu nahi dira arlo partekatu edo osagarrietan adituak dituzten zerbitzu eta sailen artean, jokoaren ikuspegi holistiko bat finkatzeko orduan, modu itunduan eta gizarteari begira, Administrazioari berari baino gehiago. Hori guztia sarean eta interes komuneko jardura duten beste behatoki batzuekin koordinatuta –hori gertatzen da, adibidez, adikzioen behatokiarekin–; horrela, esperientziak partekatu ahalko dira, emaitzak konparatu eta gehitu daitezke, eta abar.

Jokoaren Euskal Behatokia kide anitzeko organoa da, zeinaren helburua baita Euskadiko jokoaren azterketa eta analisi iraunkorra egitea, Euskadiko Jokoa Arautzeo Agintaritzari jokoaren ikuspegi orokorra emateko, agintaritzak horrek bere politika publikoak ezar ditzan.

En cuanto al juego:

La creación del Observatorio Vasco del Juego representa un hito muy importante para la difusión de información e indicadores que sobre el juego y las relaciones que se dan, en general, con las empresas y con la ciudadanía.

A tal fin se estima necesaria la creación de un Observatorio que sistematice una metodología de trabajo para codificar, clasificar y categorizar datos; que analice los datos para evaluar las políticas del juego existentes y que investigue prospectivamente las tendencias a futuro del sector, con el fin de que, tanto la autoridad reguladora del juego como otros órganos de participación y consulta, puedan actuar y decidir sobre la base de datos objetivos y contrastables y adapten en consecuencia las políticas públicas del juego a lo que la realidad demande.

La dinámica que persigue la creación de este observatorio está ligada a la transversalidad, a buscar la sinergia entre servicios y departamentos que disponen de expertos en áreas temáticas compartidas o complementarias a la hora de fijar una visión holística del fenómeno del juego, de una forma concertada y enfocada a la sociedad más que a la propia Administración. Todo ello en red y coordinación con otros observatorios cuya actividad pudiera ser de interés común, como sucede por ejemplo con el observatorio de adiciones, de modo que se compartan experiencias, se puedan comparar y agregar resultados.

El Observatorio Vasco del Juego es un órgano de naturaleza colegiada que tiene como finalidad el estudio y análisis permanente del juego en Euskadi, con el fin de proporcionar a la Autoridad Reguladora del Juego en Euskadi una visión de conjunto del fenómeno a la hora de implementar sus políticas públicas.



Jokoaren Euskal Behatokiak egiteko hauek ditu:

- a) Euskal Autonomia Erkidegoan jokoaren sektoreak duen egoera orokorra zein den ezagutzea, aztertzea eta horri buruzko informazioa zabaltzea.
- b) Aldizka inkestak eta azterlan ekonomiko eta sozialak egitea honako hauen berri izateko: jokoaren sektorearen egoera eta jokoaren arloko politika publikoen aplikazioa; enpresa-sektorearen osaera; jokalarien profila eta horien pertzepzio subjektiboa; jokoaren pertzepzio soziala eta horri buruzko politika publikoak, eta abar.
- c) Ezagutza eta informazio-trukea sustatzea jokoaren sektorearekin lotutako beste erakunde batzuekin, estatuan zein nazioartean.
- d) Jokoarekin eta jokoak gizartean duen pertzepzioarekin lotuta agertzen hasi diren fenomeno edo alderdiak antzematea.
- e) Aztertzea jokoaren arloko politika publikoek zer nolako eragina duten enpresa-sektorean, jokariengan eta, oro har, gizartean.
- f) Jokoaren arloko politika publikoen konparazio-koadroak ezartzea, Euskadiko, inguruko beste lurralde-esparru batzuetako edota Europar Batasuneko herrialdeetako politikak konparatzeko.
- g) Jokoarekin lotutako ikerketa-, azterlan- eta prestakuntza-lerroak bultzatzea.
- h) Adikzioen Euskal Behatokiarekin lankidetzan aritzea azterlana eta ikerketa sustatzeko, jokoarekiko adikzioen eragina, prebalentzia eta arazoak zeintzuk diren jakiteko osasunari eragiten dioten ezaugarri sozialen esparruan eta osasunaren arloan izan ohi diren ezberdintasunen baitan, eta, bereziki, emakumeek jokoarekiko izan ditzaketen adikzioen eragina aztertzei ikerketa-lerroak sustatzea.

El Observatorio Vasco del Juego tiene las siguientes funciones:

- a) Conocer, analizar y difundir información sobre la situación general del sector del juego en la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- b) Llevar a cabo encuestas periódicas y estudios económicos y sociales para conocer la situación de dicho sector del juego y la aplicación de las políticas públicas del juego; la composición del sector empresarial; el perfil de las personas jugadoras y su percepción subjetiva; la percepción social del juego y las políticas públicas relativas al mismo, etc.
- c) Fomentar el conocimiento y el intercambio de información con otras instituciones a nivel nacional e internacional relacionadas con el sector del juego.
- d) Detectar fenómenos o aspectos emergentes en relación al juego y su percepción social.
- e) Analizar el impacto de las políticas públicas de juego en el sector empresarial, las personas jugadoras y la sociedad en general.
- f) Establecer cuadros comparativos de las políticas públicas de juego en Euskadi y en otros ámbitos territoriales circundantes o en los países de la Unión Europea.
- g) Impulsar líneas de investigación, estudio y formación en relación al juego.
- h) Colaborar con el Observatorio Vasco de Adicciones en el estudio y fomento de la investigación para el conocimiento de la incidencia, prevalencia y problemática de las adicciones al juego, en el marco de los determinantes sociales de la salud y las desigualdades en salud, y en concreto en el fomento de líneas de investigación para conocer la problemática de las adicciones al juego en las mujeres.

- | | |
|---|---|
| <p>i) Gazteriaren Behatokiarekin lankidetzan aritzea azterlana eta ikerketa sustatzeko, jokoak gazteengan zer eragin duen jakiteko.</p> | <p>i) Colaborar con el Observatorio de la Juventud en el estudio y fomento de la investigación para el conocimiento de la incidencia del juego en la juventud.</p> |
| <p>j) Azterlan eta ikerketa prospektiboak egitea gizarte-errealitate horrek izan dezakeen bilakaerari buruz.</p> | <p>j) Realizar estudios e investigaciones prospectivas de cómo puede evolucionar esta realidad social.</p> |
| <p>k) Aldizka, adikzioen esparruan dagoen dokumentazioa eguneratzea, uneko ebidentzia zientifikoak aintzat hartuta. Edozein erakunde publiko zein pribatuk, profesionalek eta interesa duten guztiek dokumentu horiek aztertzeke aukera izango dutela bermatuko du.</p> | <p>k) Actualizar periódicamente, sobre la base de las evidencias científicas del momento, los recursos documentales en la materia y garantizar el acceso a ellos a todos los organismos públicos y privados, a diferentes profesionales y a cuantas personas estén interesadas en su estudio e investigación.</p> |
| <p>l) Jokoaren arloko politika publiko eta pribatuen esparruan, jardunbide egokiak eta ekimen gomendagarriak antzeman, bildu eta zabaltzea.</p> | <p>l) Detectar, recopilar y difundir buenas prácticas e iniciativas recomendables en el ámbito de las políticas públicas y las privadas de juego.</p> |

Jokoaren Erregelamendu Orokorra onesten duen 120/2016 Dekretuan apustu argia egiten da teletramitazioa Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak herritarrekin eta enprekin burutzen dituen prozedura guztietara zabaltzearen alde.

En el Decreto 120/2016 del Reglamento General de Juego también se apuesta claramente por extender la teletramitación a todos los procedimientos que se realizan dentro de esta Dirección de Juego y Espectáculos para con la ciudadanía y las empresas.

Jokoaren arloko azpisektore guztiekiko harremana etengabe hobetzen jarraitu nahi da.

Se trata continuamente de mejorar la relación que se tiene con los distintos subsectores del juego.

Ikuskizun eta jolas jardueri dagokienean:

En cuanto a los espectáculos y actividades recreativas:

Ikuskizun Publikoei eta Jolas Jardueri buruzko Legea garatzeko Erregelamendu-proiektua tramitatzeko jarraitu dugu eta bertsio berriak idatzi ditugu, eragile sozioekonomikoek zein administrazio organoek egindako alegazioak, iradokizunak eta aldaketak txertatzeko. 2019aren lehen bi hilabeteetan onartuko omen da.

Se ha continuado con la tramitación del proyecto de Reglamento de desarrollo de la Ley de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas, redactando nuevas versiones para incorporar las alegaciones, sugerencias y cambios motivados tanto por los actores socioeconómicos como por los distintos órganos administrativos. Se prevé su aprobación en los dos primeros meses de 2019.

Bilbon (maiatzaren 28an) Mondragon Unibertsitatean, LEINNGo (lidergoa eta berrikuntza) ikasleei zuzenduta, ikuskizun publikoen eta jolas jardueren antolaketari buruzko workshop bat egin da: bete beharreko tramiteak, segurtasun-neurriak, edukierak, aseguruak, autobabes-planak.

Se ha realizado un workshop en la Universidad de Mondragón en Bilbao (28 de mayo), sobre la organización de espectáculos públicos y actividades recreativas: trámites a cumplir, medidas de seguridad, aforos, seguros, planes de autoprotección... dirigida a los alumnos de LEINN (Liderazgo e Innovación).

Ikuskizun Publiko eta jolas jardueri buruzko Legea garatzeko Erregelamendu-proiektua tramitatu bitartean, hari ekarpenak egin nahi izan dizkioten tokiko erakundeen alegazioak eta

Se han recibido y tenido en cuenta las alegaciones y sugerencias de las entidades locales que han considerado conveniente realizar aportaciones en la tramitación del proyecto de Reglamento de

iradokizunak, (modu indibidualean eginda edo EUDELen bidez), jaso eta kontuan hartu dira. Arlo hauei buruzkoak izan dira: ordutegiak, establezimendu publikoen klasifikazioa, baimenak, eskumenak eta tokiko autonomia, ikuskapena ...

desarrollo de la Ley de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas, tanto individualmente como desde EUDEL, en materias como: horarios, clasificación de establecimientos públicos, autorizaciones, competencias y autonomía local, inspección ...

Udalerrri batzuek ikuskizun publikoetarako autobabes-planei buruz, ostalaritzako establezimenduetan noiz edo noizko ikuskizun musikalen ordutegiei eta mugei buruz eta joko-lokalen ikuskapenei buruz egindako kontsultei erantzun zaie azalpenak idatziz emanez.

Se ha dado respuesta escrita aclaratoria a las consultas de algunos municipios sobre planes de autoprotección para espectáculos públicos, horarios y límites de las actuaciones musicales ocasionales en los establecimientos de hostelería e inspección sobre locales de juego.

Ikuskizunetako prozedura gehiagori eman zaie tramitazio telematikoa.

Se avanza en dotar a más procedimientos de espectáculos de la tramitación telemática.

Kiroleko indarkeriari dagokionean

En cuanto a la Violencia en el deporte

Kirol-ikuskizunetan joko "garbia" eta arduratsua sustatzeko kanpainak egiten jarraitu dugu.

Se ha continuado con las campañas de promoción del juego "limpio" y de actitud responsable en los espectáculos deportivos.

Eusko Legebiltzarrak martxoaren 16an agindutakoaren arabera, kiroleko indarkeriari buruzko jardunaldi bat egin da (azaroaren 20a); Legebiltzarrak Jaurlaritzari gai horri buruzko prestakuntza-jardunaldiak egiteko eta ondorioak idatziz aurkezteko eskatu zion eta. Ondorioen zati horretan inplikaturik dauden estamentu guztiei zuzendutako aholkuak agertu behar ziren eta kontuan hartu behar ziren etorkizunean praktika onak ezartzeko. Kiroleko indarkeria, arrazakeria, xenofobia eta intolerantziaren aurkako borrokari dagokionez, Eusko Jaurlaritzako Segurtasun Sailak eta Kirol arloko Klub, Sozietate Anonimo eta Federazioek sinatutako lankidetzaproto-koloa berrikusteko erabiliko dira jardunaldiaren ondorioak.

Se ha realizado una jornada sobre violencia en el deporte (20 noviembre), por mandato del Parlamento Vasco de 16 de marzo, en el que instaba al Gobierno a realizar jornadas formativas sobre este tema, y a presentar un escrito de conclusiones con recomendaciones para todos los estamentos implicados y como base para implantar buenas prácticas para el futuro. Las conclusiones de la misma servirán para una posible revisión del Protocolo de colaboración entre el Departamento de Seguridad y los clubes, sociedades anónimas deportivas y federaciones en materia de lucha contra la violencia, el racismo, la xenofobia y la intolerancia en el deporte.

Laburbilduz, Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzaren helburua da aisialdiaz askatasunez eta segurtasunez gozatu dadin bermatzea, eta, kontrolaren bidez eta herritarren kontzientziazioaren bidez, joko arduratsua izan dadin zaintzea.

En definitiva, el fin último de la Dirección de Juego y Espectáculos es garantizar el disfrute del ocio en libertad y con seguridad y velar por la responsabilidad en el juego mediante su control y la concienciación de la propia ciudadanía.